



UNIVERSIDAD DE LAS AMÉRICAS

FACULTAD DE EDUCACIÓN

**INTERNALIZAR CONCEPTOS DE LA LENGUA MAPUCHE POR MEDIO DEL  
JUEGO DEL PALÍN EN LA ASIGNATURA DE EDUCACIÓN FÍSICA Y SALUD EN  
ALUMNOS DE 7° BÁSICO DE LOS COLEGIOS QUEEN ELIZABETH SCHOOL DE  
PENCO Y ESCUELA BÁSICA DE PUNTA DE PARRA, TOMÉ.**

JORDAN ACOSTA AGUILERA

ELIANA CONCHA ERIZ

IVAN ERIZ RIVAS

2017.



# UNIVERSIDAD DE LAS AMÉRICAS

FACULTAD DE EDUCACIÓN

INTERNALIZAR CONCEPTOS DE LA LENGUA MAPUCHE POR MEDIO DEL JUEGO DEL PALÍN EN LA ASIGNATURA DE EDUCACIÓN FÍSICA Y SALUD EN ALUMNOS DE 7° BÁSICO DE LOS COLEGIOS QUEEN ELIZABETH SCHOOL DE PENCO Y ESCUELA BÁSICA DE PUNTA DE PARRA, TOMÉ.

Requisito para optar al Título de Pedagogía en Educación Física y Salud EN Educación Básica y Enseñanza Media.

PROFESOR GUÍA: RAFAEL VÁSQUEZ

JORDAN ACOSTA AGUILERA

ELIANA CONCHA ERIZ

IVAN ERIZ RIVAS

**2017.**



## **AGRADECIMIENTOS**

Agradecemos a Dios por darnos esta oportunidad de obtener un triunfo personal y ver cumplidos con éxito nuestro sueño de ser profesionales.

A nuestros padres y familiares que son el pilar principal y fundamental de apoyo, respaldo, constancia, perseverancia, paciencia y amor que se demuestra en todo el proceso de estudios durante el período universitario. Gracias por ser incondicionales en cada etapa de nuestras vidas.

A nuestros amigos que han sido parte de este proceso de formación universitaria, quienes nos han mostrado el respaldo y nos han dado ejemplo de esfuerzo, motivación y humildad.

A todos nuestros profesores universitarios por la dedicación y enseñanzas durante todo este proceso formativo.

A la Universidad de las Américas, por la herramientas que nos han entregado para terminar con éxito esta etapa de estudios superiores.

A este gran grupo de trabajo que se ha formado durante estos cuatro años de estudios, con quienes en base al esfuerzo y confianza hemos llegado con éxito al final de este largo camino.

Un pilar importante de mencionar en nuestro caminar es el profesor Rafael Vásquez Reyes, el cual nos brindó con su experiencia, amabilidad y dedicación todo su apoyo en este proceso investigativo. Pero también nos aportó para crecer como personas, a través de su responsabilidad, empatía hacia sus alumnos y experiencias vividas desde un ámbito personal, desde ya gracias por la confianza entregada.

Muchas gracias.

Dedicado A:

Lizet Aguilera Gatica

Mario Acosta Cancino

Carlos Concha Lepe

Verónica Eriz Alarcón

Andres Eriz Lavín

Marcia Rivas Delgado

Mario Acosta Aguilera

Paola Concha Eriz

Rodrigo Concha Eriz

Mauricio Eriz Rivas

Andres Eriz Rivas

Álvaro Eriz Rivas

Ignacia Moncada Pincheira

Oscar Torres Vallejos

Jose Solar Urrea

Claudio Jara Jones

Marcelo Villablanca Ibáñez

Directivos y Profesores del Colegio Queen Eizabeth School de Penco

Directivos y Profesores de la Escuela Básica de Punta de Parra, Tomé

## INDICE DE CONTENIDOS

	Páginas
<b>RESUMEN</b>	1
<b>ABSTRACT</b>	2
<b>INTRODUCCIÓN.</b>	3
<b>CAPITULO I.: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA, OBJETIVOS, DELIMITACIONES Y LIMITACIONES.</b>	
1.1. Problema de Investigación	4
1.2. Pregunta de Investigación.	4
1.3. Objetivo General	4
1.4. Objetivos Específicos	5
1.5. Delimitación de la Investigación.	5
1.6. Limitación de la Investigación	5
1.7. Justificación	6
<b>CAPITULO II. : MARCO TEÓRICO</b>	
2.1. Cultura e Identidad Chilena	7-9
2.2. Cultura Mapuche	10-16
2.2.1 El Palin	16-22
2.2.2. Lengua Mapuche (Mapudungun)	23-24
2.3 Educación Física	25-28
2.3.1 Juego	29-32
<b>CAPITULO III: MARCO METODOLÓGICO</b>	
3.1. Hipótesis	33
3.2. Diseño de Investigación	33
3.3. Tipo de Estudio	33
3.4. Población y Muestra	34
3.5. Instrumento de recolección de datos	34

3.6. Validez del Instrumento	35
3.6.1. Estructura del Instrumento	35-42
3.7. Definición de las variables de estudio	42
3.8. Marco Administrativo	43
<b>CAPITULO IV: ANALISIS E INTERPRETACION DE DATOS</b>	
4.1 Análisis e Interpretación de datos	44-49
<b>CAPITULO V: CONCLUSIONES</b>	
5.1. Conclusiones	50-51
5.2. Proyecciones	51-52
5.3. Comprobación de Hipótesis	52
5.4. Referencias	53-56
<b>5.5. Anexos</b>	<b>57-74</b>

## **RESUMEN**

Esta es una investigación la cual presenta la problemática de la falta de conocimiento de la lengua Mapuche en la sociedad chilena, tomando principal referente a los Colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra, ubicada en Tomé, ambas de la Octava Región. Es así como su objetivo general es internalizar conceptos de la lengua Mapuche por medio del juego del Palín en la asignatura de Educación Física y Salud en alumnos de 7° básico de dichos colegios y así mismo comprobar la hipótesis la cual declara que el juego del Palín en la clase de Educación Física y Salud permite internalizar conceptos de la lengua mapuche en los alumnos de 7° básico. Para obtener los resultados se aplican tres evaluaciones una diagnóstica, una teórica y una evaluación práctica, resultados que se categorizan según los puntajes obtenidos en los distintos instrumentos.

## **ABSTRACT**

This is an investigation which presents the problematic of the lack of knowledge of the Mapuche language in Chilean society, taking main reference to the Queen Elizabeth School of Penco and the Basic School of Punta de Parra, located in Tomé, both of the Octave Region. This is how its general objective is to internalize concepts of the Mapuche language through the game of Palin in the subject of Physical Education and Health in 7th grade students of said schools and also to verify the hypothesis which states that the game of Palin In the Physical Education and Health class, it is possible to internalize concepts of the Mapuche language in 7th grade students. To obtain the results, three evaluations are applied: a diagnostic, a theoretical and a practical evaluation, results that are categorized according to the scores obtained in the different instruments.



## **INTRODUCCIÓN.**

Chile es un país que ha crecido en base a distintos pueblos originarios, quienes han aportado un gran bagaje de historia, costumbres, actividades, lenguaje y juegos que realizaban. A raíz de esto se considera que estas comunidades fueron el origen de lo que hoy es Chile, y principalmente, esta investigación tratará sobre el Pueblo Mapuche, poniendo énfasis en su lenguaje (mapudungün), constituidos desde una variedad de conceptos asociados al Juego, enfocado en un juego tradicional de aquella comunidad llamado Palín. A través de este juego, podemos inculcar valores importantes en nuestros alumnos, como el respeto, el compromiso, la solidaridad, el esfuerzo y sobre todo puede ser utilizado como un medio para solucionar conflictos entre ellos, influyendo en las relaciones inter personales y sociales, internalizando algo muy importante en los alumnos que es la lengua Mapuche, y a través de ello se traspasará un conocimiento rico en cultura.

Es por lo mismo que se ha notado una falta de conocimiento de la lengua Mapuche en los establecimientos educacionales de la 8va Región, en este caso de los colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra, de Tomé, la cual se pretende internalizar a través del juego del Palín, uno de los más tradicionales de la comunidad Mapuche, donde los jugadores tienen roles, participan con distintos implementos y pueden expresar el movimiento.

## **CAPITULO I**

### **1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA, OBJETIVOS, DELIMITACIONES DEL PROBLEMA, LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.1. Problema de investigación**

Falta de conocimiento de la lengua Mapuche en los Colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra de Tomé, ambos de la 8va Región de Chile. Se ha observado de forma considerable que los alumnos de dichos establecimientos tienen poco conocimiento de sus raíces culturales y que desconocen por completo palabras asociadas a la lengua originaria de su país como lo es la lengua Mapuche. Por lo que en la comunidad infantil y juvenil existen pocos intereses propios y sociales acerca de la importancia del pueblo originario de Chile, siendo esto la base de una identidad cultural y social de un país.

#### **1.2. Pregunta de investigación**

¿La enseñanza del juego del Palin en las clases de Educación Física y Salud permite que los alumnos de 7° básico internalicen conceptos de la lengua Mapuche?

#### **1.3. Objetivo general**

Internalizar conceptos de la lengua Mapuche por medio del juego del Palín en la asignatura de Educación Física y Salud en alumnos de 7° básico de los colegios Queen Elizabeth School y Escuela Básica de Punta de Parra.

#### 1.4. Objetivos Específicos.

Categorizar el nivel de conocimientos conceptual de la lengua Mapuche en alumnos de 7° básico de los colegios Queen Elizabeth School y Escuela Básica de Punta de Parra a través del Palín.

Enseñar conceptos de la lengua Mapuche a través de la enseñanza del Palin en las clases de Educación Física y Salud del 7° básico.

Evidenciar a través de la realidad de juego los conceptos aprendidos de la lengua Mapuche en alumnos de 7° básico de los colegios Queen Elizabeth School y Escuela Básica de Punta de Parra.

#### 1.5. Delimitación de la Investigación.

El tiempo de la investigación será durante 4 meses. Donde la información se obtendrá de la literatura leída y de las experiencias de los alumnos de enseñanza básica que participarán de esta investigación. La investigación se realizará dentro de la región del Bio Bio.

#### 1.6. Limitación de la Investigación

La limitación principal para llevar a cabo esta investigación es la escasa fuente primaria sobre el juego del Palín, cultura Mapuche y lengua Mapuche. El tiempo para investigar es corto y el costo de la investigación también es una limitación, ya que hay que realizar viajes a través de la región del Bío Bío.

### 1.7. Justificación

La cultura originaria de Chile ha quedado olvidada a través del tiempo, desconociendo en la actualidad sus costumbres, lengua, juegos y la vida en comunidad que han desarrollado. Asimismo, dentro del área educativa y sus propuestas curriculares se ejecutan pocas actividades relacionadas con los distintos juegos y lengua originarios de nuestro país, principalmente, y en particular extraídos desde las costumbres y creencias del pueblo Mapuche. Por lo tanto, en muchos de nuestros establecimientos educacionales no le han dado un espacio para integrar la lengua Mapuche utilizando conceptos de juegos representativos de esta comunidad, quienes tienen una amplia gama de tradiciones como pueblo y que se han dejado olvidadas por el renuevo de las generaciones que han avanzado hacia una era más tecnológica.

Por lo tanto la Educación Física y Salud se abren como una de las asignaturas donde el alumno se desarrolla no solo motrizmente, sino en otras áreas importantes como lo social, emocional, afectivo y cultural a través del juego como una actividad humana. De esta forma es necesario recobrar las raíces culturales chilenas utilizando conceptos de la lengua Mapuche a través del juego originario del Pueblo Mapuche como lo es el Palín, considerado como un juego tradicional de esta comunidad.

## **CAPITULO II**

### **2. MARCO TEÓRICO**

#### **2.1. CULTURA E IDENTIDAD**

Una de las cosas que Chile ha perdido es su cultura e identidad por lo tanto es necesario comprender, en primer lugar, cultura la que es definida como “un amplio marco antropológico o sociológico para describir un conjunto de actitudes, creencias, convenciones, costumbres, valores, y practicas comunes o compartidos por cualquier grupo”. (Throsby, D., 2001, pag. 18).

En relación a identidad uno de los significados más adecuados es que se refiere a una cualidad o conjunto de cualidades con las que una persona o grupo de personas se ven íntimamente conectados. En este sentido la identidad tiene que ver en que individuos y grupos se definen a sí mismos al querer relacionarse. (Larraín, J. 2001, pag. 23).

Asimismo se puede definir identidad como el conjunto de repertorios de acción, de lengua y de cultura, que permiten que una persona reconozca su pertenencia a un cierto grupo social y se identifique con él. La identidad se

construye al calor de los procesos históricos y sobre un asidero real y concreto, en un paisaje y en una geografía humana (Consejo Nacional de Las Culturas y Las Artes. 2005. pag. 12)

Por lo que como anteriormente se describe aquellas personas que constituyen Chile han abandonado sus creencias, costumbres valores que habían

traspasado principalmente desde pueblos originarios, cambiando una cultura rica con raíces de identidad propia del País. Es así que la identidad cultural Chilena se ha reemplazado por ideologías, creencias y costumbres extraídas desde otros países, constituyendo una identidad cultural pobre, y muy debilitada.

Asimismo la identidad Cultural de un país que la describe Rozas y Arredondo como un conjunto de rasgos más o menos fijos, vinculados a cierta territorialidad, a la sangre y al origen, como una esencia más bien inmutable constituida en un pasado remoto, pero operante aún y para siempre. Se habla de una identidad cultural estable (la identidad nacional o la identidad de género pertenecerían a ese orden) para diferenciarla de procesos identitarios transitorios o inestables, o de micro identidades como la de barrio, club deportivo, edad, etc. También se habla de identidades sociales como la de determinado sector, localidad, grupo o clase y de identidades individuales (pag.21).

Según lo descrito por los autores anteriores se han deteriorado aquellos rasgos que debería haber quedado desde un pasado a aquellas generaciones nuevas y de recambio, se han olvidado. Hoy principalmente, las personas que constituyen Chile, siguen una cultura que ha creado muchas veces la moda extranjera, medios de comunicación, etc., convirtiéndose en un país sin identidad, con un conocimiento muy vago de sus raíces y recordándolas solamente cuando en el país se celebran fechas importantes como Fiestas Patrias, las Glorias Navales del Ejército, etc. Y aun así en éstas actividades nacionales se han modificado sus costumbres. Actualmente se puede observar una sociedad con una diversidad de identidad cultural extranjera, identificándose por música de grupos extranjeros, televisión extranjera, moda

extranjera en relación a vestimenta y peinados, multiplicándose en niños, jóvenes y adultos, quienes muchos de ellos no conocen de donde son sus raíces como país y cuál es la cultura que los ha identificado.

La identidad cultural del país en un mundo globalizado supone la afirmación de nuestros sueños y de nuestra memoria. De allí, entonces, la necesidad de alcanzar como Nación un cada vez mayor espesor cultural, de modo que en el proceso de globalización, actualmente en marcha, ocupemos la posición de interlocutores culturales y no la de meros receptores de productos venidos de otras latitudes (Consejo Nacional de Las Culturas y Las Artes. 2005. pag. 12).

Es así como al pasar los años Chile ha perdido su identidad cultural, lo podemos ver en todo ámbito, se prefieren otros estilos musicales, la vestimenta de los distintos grupos ha cambiado, el vocabulario es diferente. También se puede observar en que en aquellas actividades que son simbólicas de Chile como fiestas patrias, se ha dejado de bailar a través de música típica chilena, cambiándola por otros estilos.

## 2.2. CULTURA MAPUCHE

El pueblo Mapuche fueron los fundadores de Chile, quienes se establecieron en un comienzo a las orillas de los distintos ríos del país, principalmente a las orillas del Río Bío Bío. Asimismo, se ubicaban desde la zona que va entre el Biobío y el seno de Reloncaví fue escenario de una sociedad

mapuche prehispánica conformada en torno a cuencas ribereñas y lacustres. Los diversos ríos, lagos y kilómetros de costa que comprende este territorio constituyeron vías de comunicación e intercambio de bienes, ideas y personas, y el uso de embarcaciones fue clave en la subsistencia y estructura social (Bengoa, 2003, p.9).

Se consideran al Pueblo Mapuche una comunidad llena de costumbres, rica en cultura, es así que el pueblo Mapuche ha sido siempre una de las etnias

originarias más importantes del país, tanto por su peso social y demográfico como por su fuerte sentido de identidad cultural, que ha encontrado históricamente formas de resistencia y de adaptación a la dinámica del contacto fronterizo con Españoles y Chilenos (Memoria Chilena, 2016, parr.1)

Entendiendo que la identidad de Chile se basa en las costumbres y actividades originaria del Pueblo Mapuche, quienes se clasificaban por comunidades a través del país. Hernández, Cárcamo, Ramos (2002) afirma que: “El gentilicio Mapuche mapu “tierra” y che “gente”, con el que hoy se autodenomina el pueblo, es de uso relativamente reciente e identifica genéricamente a todos los grupos del conglomerado” (pag.5). En la antigüedad, antes que llegaran los Españoles, cada tribu tenía su propia denominación como



por ejemplo los que vivían en el oeste se les decía Ngoluche y los que Vivían en la cordillera era los Pehuenches y aquellos ubicados en los ríos eran los Huilliches, todo esto antes de que los Españoles les dieran el nombre de Araucanos o Mapuches.

Con respecto a los Mapuches en la actualidad, ellos se desenvuelven en la ciudad, si bien mantienen un modo de vida campesino de pequeños productores en el campo, compuesto básicamente por gente mayor que conservan la cultura tradicional. En resumen, hoy los principales factores de producción de los mapuches son su fuerza de trabajo, la tierra y una gran solidaridad interna. (Museo Chileno de Arte Precolombina, 2012)

Su economía ha variado en el tiempo, la mujer siempre estaba a cargo de las labores domésticas y manufactureras cerámicas y textil, mientras que el hombre se dedicaba a la cosecha y labores de fuerza. Pero su mayor producción siguen siendo los trabajos agrícolas.

Según la costumbre Mapuche al hombre se le permitía tener más de una esposa según sus medios se lo permitieran, para obtener a su mujer debían llevar en calidad de pago alguna especie de animal al padre de la novia, luego que se efectuara el rapto de la joven, ayudado por sus parientes hombres. Por lo tanto Hernández, Cárcamo, Ramos (2002) afirman que en este proceso de crianza, los abuelos paternos cumplen un papel fundamental en los niños, quienes son los que normalmente viven con él o muy cerca. La abuela muchas veces ayuda en el cuidado y con el abuelo cumplen, sobre todo, la función de educadores en lo relativo a los valores, las costumbres y el deber ser cultural y social.

A diferencia de nuestra crianza los niños Mapuches son educados de forma igualitaria y se les da desde pequeños responsabilidades en el hogar y

aprenden mediante la imitación y la interacción con el medio. Uno de sus mayores ejemplos son sus abuelos ellos les enseñan las costumbres propias de su cultura.

El hogar de los mapuches, llamada ruca, en su lengua, era de paja y de barro, de forma redonda con techo rectangular. El menaje era bien pobre, ocupaban pieles para dormir y se sentaban en troncos o piedras. Y en la actualidad aún existen las rucas pero las utilizan como cocina o estar familiar, los dormitorios se encuentran apartados porque con el tiempo adquirieron casas de madera y techo de zinc.

Etcheverry J. Se refiere a que desde hace mucho los mapuches del territorio

chileno han luchado para mantener su carácter de nación e incluso sobrevivir y preservar su cultura. Dichos esfuerzos en estos momentos se ven amenazados por una embestida económica y judicial militar para terminar de una vez por todas con la existencia de una población indígena chilena con perfil económico, social y cultural propio al interior de los márgenes de Chile.

Una de las luchas más importantes que tienen es de no ceder sus tierras, ya que han trabajado por años para cuidarlas y cultivarlas. En la actualidad siguen firmes con su postura de no ceder sus territorios. Los conflictos son principalmente por la recuperación de tierras ancestrales y se concentran básicamente en la Araucanía y el Biobío. Principalmente la tierra tiene un significado importante para esta comunidad ya que como afirma Boccara, G (2002) “un rasgo fundamental del paisaje cultural son los sitios ceremoniales, los cuales juegan un papel importante en la reproducción del pasado y el sustento de la integridad cultural presente” (p. 169).

Para los Mapuches los animales eran sinónimo de dinero y una gran ayuda en el trabajo agrícola según Hernández, Cárcamo, Ramos (2002) cita que: “Para la familia Mapuche, los animales domésticos tienen una importancia que, en muchos casos, trasciende lo meramente paternal y económico”. (pág. 73). Debido a la gran ayuda que tienen animales para la comunidad Mapuche, toda la familia participa de la crianza de estos animales los hombres ocupándose de los mas grande como el caballo, buey y los niños de los más pequeños como gallinas, ovejas que muchas veces las ovejas los proveen de lana para su vestimenta.

Siempre los juegos entre ellos eran de competencia porque constantemente era importante buscar quien era el más hábil y el más fuerte, pese a la nula tecnología con la que ellos contaban se las arreglaban para divertirse y mantenerse ocupados en sus tiempos de ocio.

Con respecto a la economía mapuche y a la forma de alimentación, Bengoa (2000) afirma que los “Mapuches se encontraban en un estado de desarrollo en que combinaban las antiguas tradiciones de caza y recolección con la holicultura de pequeños huertos muy productivos y formas más amplias de agricultura propiamente tal, sobre todo en base al maíz”. (pag. 21)

Los mapuches eran muy inteligentes, ya que eran muy astutos en cazar animales, con los instrumentos y armas que fabricaban y aparte de comer su carne, ocupaban sus pieles y pelaje en crear vestuario. Eran buenos agricultores porque cuando la tierra ya no era buena para sembrar, buscaban un nuevo lugar donde fuera mejor para instalarse y por eso tenían buena cosecha de cereales y frutos.

Ellos eran los mayores comerciantes de ganado en esa época. A pesar de que la tecnología ha ido en avance y ha habido un incremento en vestimenta, artículos de aseo, electrodomésticos, ellos siguen muy firmes y fieles a su cultura

que tanto ellos han cuidado y su mayor ingreso siempre ha sido los trabajos agrícolas por eso siempre le han dado mucho valor a la tierra.

“El machitún (ritual de sanación): se efectuaba para sanar a algún mapuche enfermo. Para ello intervenía un curandero llamado machi, la que se creía podía comunicarse con los espíritus”. La machi usa hojas de canelo (para los mapuches el árbol de canelo es muy sagrado) y ella utilizaba cantos y giraba alrededor de la persona que estaba enferma, todo esto al ritmo del kultrun. Y luego terminaba el ritual recetando hierbas medicinales como maiten, quillai, entre otros.

Gonzalez (2012) afirma que En las sociedades andinas, los textiles tuvieron una gran importancia. Fueron desarrollados para ser utilizados como prendas de vestir, como herramientas y refugio para el hogar, así como un símbolo de estatus. Esta característica de los textiles fue también visible en la región de la Araucanía en los siglos XVI y XVII, donde, según lo informado por varios cronistas de Chile, los indios luchaban por conseguir ropa de hispanos y tejidos como un trofeo de guerra en los tratados con los españoles, e incluso eran enterrados con sus mejores galas en sus funerales.

Fabricaban su medio de transporte con madera de los árboles, con estas canoas llamados wampos que crearon podían ir de un lugar a otro y buscaban otros recursos para abastecerse. Esto se transmitía de generación en generación.

Este texto hace referencia al we-tripantu “Cuando la noche haya llegado a su tope final, la naturaleza dará paso a un nuevo ciclo de vida en el mundo indígena, permitiendo renovar los sueños, esperanzas y compromisos hacia un futuro mejor para todos” por José Manuel Rebolledo/ Atina Arauco. Para los Mapuches era un día importante porque todo se renovaba ya que es el día más largo del año, todos deben participar hasta los niños porque se cree que son

beneficiados con este renuevo y están felices y agradecen al sol porque piensan que está vivo.

El baile mapuche es aparentemente monótono, posee una serie de estilos y formas de baile. Por ejemplo, el loncomeu es la danza con acentuados movimientos de cabeza; el ruketu pürún es cuando predominan pequeños saltos; el mellaaschnakm pürún es un baile suave con movimientos marcados en el suelo; y el trafyén pürún es cuando los bailarines se mueven frente a frente (Memoria Chilena, 2016, parr. 3)

Los bailes Mapuches han tratado de mantenerse vigentes en el tiempo por medio de los más antiguos, existen bailes de bienestar como de sanación. Aunque cada vez esta danza se practica mucho menos por distintos motivos, pero en los territorios donde es más fuerte la tradición todavía se practica.

Zuñiga, A. (2001) cita que un lonco es un jefe que dirige los destinos de la comunidad a la que pertenece. Por lo general le da su nombre, pero no cualquiera puede ser lonco. Debe poseer diversas cualidades, como inteligencia, credibilidad, capacidad de liderazgo y sobre todo de negociación.

El lonco se elegía en la comunidad “lof” donde lo componen varias familias y se escogía al más indicado que pudiera transmitir o proteger las necesidades de su “lof”. En la actualidad se están escogiendo loncos más jóvenes, que tengan la capacidad de relacionarse con gente que no pertenece a su cultura sin dejar de lado su lengua ni sus costumbres.

Alarcón, H. (2017) afirma que “La concepción Mapuche de un funeral tiene una visión diferente y como tal ha tenido diversas manifestaciones a través de la historia”. Al Mapuche cuando muere se le pone en su ataúd que es una canoa, lo

llenaban de flores y lo enterraban con todas sus pertenencias. Llegaban todos miembros de la comunidad y cada uno tenía su ubicación. Este ritual era una celebración y debían traer alimentos para el fallecido.

### **2.2.1. El Palín**

El Palín es un juego tradicional que tiene por objetivo fortalecer la amistad entre las comunidades. Si bien el Palín es una competencia, lo más importante de él no es la competencia en si misma, si no el espacio de celebración que ella permite entre comunidades. Como un continuo donde ambos se necesitan para que haya equilibrio, y por lo tanto, un encuentro entre sus comunidades (J. Durston, 2002 p.154).

Los juegos tradicionales como el Palín son aquellos que se desarrollaron en los orígenes de nuestra cultura y nuestra historia, y siguen traspasando de generación en generación siendo transmitidos de abuelos a padres, de padres a hijos sufriendo algunos cambios, pero manteniendo su esencia. Es por esto que a través del Palín las relaciones interpersonales se enriquece la interculturalidad, y favorece al desarrollo personal de nuestros estudiantes, entendiendo el juego desde su esencia y sus propósitos, por esto que la educación física es fundamental en la relación aprendizaje – cultura a través de lo esencial del juego, por lo tanto se afirma que

El área de educación física y teniendo en cuenta los contenidos curriculares y las estrategias metodológicas que aplica es un área clave para el trabajo de interculturalidad fomentando valores como la solidaridad, cooperación, responsabilidad, respeto etc. que provocan una mejora de las calidades humanas y de las relaciones sociales dentro del grupo (F. Trujillo, 2009, párr. 12).

Es por esto que la instancia del juego es una herramienta fundamental en la facilidad de incorporar nuevos aprendizajes en base a la cultura donde podemos desarrollarnos sin límites y con una creatividad infinita y a partir de esta podemos aprender e incorporar nuevos conocimientos.

En si el juego del Palin fue uno de los más practicados por la comunidad mapuches. En el siglo XVI se practicaba en Chile desde el río Choapa en la actual Región de Coquimbo hasta a las Islas Guaitecas, al sur de Chiloé. Hasta mediados del siglo XVIII era el deporte chileno más popular, y había traspasado la frontera mapuche, alcanzando a las grandes ciudades (López von Vriessen, 1968).

Teniendo una connotación de muchísima relevancia el Palin era una de las instancias más decisivas, pero a la vez solidaria y de fraternidad entre quienes practicaba el palin como también lo vivían de un ámbito social.

Es por esto que a su vez en la llegada de los españoles al territorio chileno no era visto de buena manera el hecho de realizar Palin en las comunidades mapuches ya que generaban desconfianza, porque muchos de los que practicaban el Palin eran hombres guerreros. Diego de Rosales (1877) expresó "Desde niños se crían en el trabajo y se ejercitan en luchar, saltar, correr y hacer pruebas de fuerza, y lo principal es que sus juegos son para ese ejercicio, como el de la chueca"(p.169-170). Explicaba también que otra razón del rechazo eran las "invocaciones del demonio para que la bola les sea favorable"

Pese al transcurso de los años el Palin se ha podido mantener arraigado gracias a quienes han querido conservar uno de los juegos tradicionales más importantes en sus orígenes llevándolo a cabo a la actualidad. Más allá de una competencia común, más allá de beneficios económicos ni beneficios deportivos,

el Palin se desarrollaba para fortalecer la relación entre comunidades y hasta tomar decisiones políticas.

Hoy mismo, o tal vez mañana, apenas termine el juego, se iniciará una fiesta con abundante comida, mudái, música y bailes. Sentado sobre un pellejo de animal, cada jugador conversará y departirá en compañía de su kon, quien fuera su adversario personal durante el juego (Miranda,2014, p.70).

En el desarrollo del ritual que se realizaba antes del juego del Palin se generaban variados acontecimientos que se logran para que todo lo que comience con el juego hacia adelante sea venidero y provechoso para quienes estén participando y externamente de él, es tan importante esto ya que si no existen estos tipos de rituales y normas no se genera el ambiente adecuado para poder llevar a cabo el Palin entre comunidades.

Cuando llega la comunidad contrincante, antes de que comience el partido, los jugadores realizan una danza ritual “ella-purun” que preside de la machi de cada comunidad los jugadores danzan a su alrededor y uno de ellos porta una rama de canelo, desde uno de los extremos de la cancha avanzan los danzantes hacia el centro de la cancha ahí danzan dando vueltas y posteriormente realizan el “afafan” que consiste en chocar los “wiños” sobre las cabezas y gritar “marichiweo”... Posteriormente los jugadores se ubican en su lugar de juego, se saludan con su “kon”, mientras que los capitanes que se ubican al centro de la cancha, deciden los aspectos formales del juego como numero de rayas a jugar y las reglas de castigo y apuestas, estas formalidades nunca han estado escritas y han sido transmitida de



forma oral por ciento de años (Castillo, Contreras, Tapia y Villablanca, 2005, p.35).

Las descripciones generales del Palin como el espacio que se juega, los elementos a utilizar, las indicaciones como transcurre el Palin, todos estos detalles son necesario saber y darle la formalidad que esta instancia requiere.

Palín: Se llama el juego llamado chueca, que significa “juego de la bola” que está confeccionada en raíz de boldo o michai más comúnmente.

Paliwe: Es el lugar de juego. Esta cancha tiene 240 mts. de largo, por unos 30 mts. de ancho, también puede ser de 25 mts.

Wiño: Se llama el bastón con que se golpea y lanza la bola (conocida como tradicionalmente como chueca). Este está confeccionado principalmente en madera de luma o melí, y que solo se encuentra en la cordillera de la costa de Osorno.

Pali: Bola con la que se juega.

Sungul: Es el hoyo que se ubica en el centro de la cancha; es el punto de partida del juego del Palín.

Kou: Es el punto que se marca cuando uno de los equipos hace llegar la bola a uno de los extremos de la cancha, conocida como la “raya”, a efecto porque se marcaba en el suelo una raya, cuando se hacía un punto por uno de los equipos.

Witro: Es el lanzamiento que se efectúa con el wiño o chueca, dándole un fuerte golpe al palin (bola) para lanzarlo a gran distancia.

Maiko: Es la destreza de mantener la bola o Palín rebotando sobre el wiño o chueca por varios momentos.

Kani: Es cuando la bola sale de la cancha hacia fuera por el costado. Para volverla luego al centro de la cancha. Al kanikar, el juego debe comenzar nuevamente desde el centro de la cancha, es decir desde el “hoyo” o sugul.

Wichatu: Es la manera de cómo el jugador tiene la destreza de llevar la bola, arrastrándola por el suelo a cierta altura golpeando levemente con el wiño, sin que se la puedan quitar. Ponciano Rumian Lemuy (s.f)

En la práctica ya en si del Palin encontramos diversos roles que debían cumplir los que participaban de este importante ritual con alrededor de 7 a 15 participantes por equipo donde cada uno tenía una importancia fundamental en el juego

Héctor Zumaeta Zuñiga – Daniel Quiroz Larrea (como se citó A. Marileo, de Pucon , Cañete) relata que al centro de la cancha se ubican los dun-, gulve u hoyero, que son dos que apretan la bola para hacerla salir del hoyo , detrás están los takuve, que esperan que la bola salte del hoyo para lanzarla lo más lejos posible, después están los inalev, que eran escogidos entre los más rápidos de los jugadores, y se encargaban de acercar más todavía la bola a la raya.

En esos tiempos las estrategias de los jugadores que participaban en el Palin era fundamental ya que cada participante debía cumplir un rol importante en determinadas circunstancias del juego.

Sungulfo: Es el “hoyero”, el jugador que da la partida al juego. Estos jugadores son personas de mayor corpulencia y edad.

Taku: Persona que bloque el juego o tapa al hoyero en la disputa del palin. Puede haber dos taku.

Inaleftu: Es el jugador que sigue al taku, y son personas un poco más jóvenes, y tienen la misión de pasar el palin a los que siguen. También pueden ser dos los jugadores.

Wechunto: Es el jugador llamado “puntero”, y son las personas más jóvenes y ágiles para correr, porque son los que tienen que marcar los puntos. (Ponciano Rumian Lemuy (s.f)).

Las reglas del Palin si bien son acordadas por los Lonco de cada comunidad mapuche, estas no están prescritas con anterioridad ni mucho menos existe un manual o documento que rige estas reglas, pero de lo más generales es que se realiza en una cancha de 250 metros de largo por 20 de ancho, donde pueden jugar ente 7 a 15 jugadores por equipo, los contornos de las canchas se marcaban con zanjas o ramas, en el centro del campo de juego se hacía un hoyo para colocar la bola, las líneas cortas de la cancha delimitaba donde debía pasar la bola para convertir un punto. El tiempo es ilimitado generalmente se jugaban encuentros de ida y vuelta y el que convertía 4 rayas (puntos) era el vencedor del juego, cada vez que salía la bola por las líneas largas debía reanudarse el juego desde el centro como en el comienzo (Matus, 1920). Estas reglas como mencionábamos anteriormente son relativas inciertas y dependía de los Lonco de cada comunidad como llevar las normas a un acuerdo.

Los implementos que se utilizaban para el Palin tenían igual importancia como era en sí su ritual, no se utilizaba cualquier bola tampoco cualquier palo para poder jugar. En su inicio a bola o pali con que los mapuche juegan el Palin se extraía en sus inicios de una protuberancia del roble, que era arrancada de su tronco, y luego se raspaba y limaba hasta convertirla en una esfera, que los jugadores empujaban hacia la línea de fondo del equipo contrario para marcar un punto.

Pesaba alrededor de 80 gramos y tenía entre 6 y 7 centímetros de diámetro, por lo que un golpe en la cabeza podía generar heridas considerables. Para evitar accidentes, con el tiempo se elaboró con un hilo de lana que se enrollaba y curaba con cebos para darle mayor consistencia y resistencia a la humedad.

Tradicionalmente la bola se envolvía en cuero de huemul y se enterraba junto al cadáver de un konikoi, pues se creía que así adquiría la velocidad de este pequeño ratón silvestre. Con la conquista española se introdujo el uso de materias primas de vacas y caballos para su confección, y el pelo de llamas y guanacos para su envoltura.

El wiño o palo de madera es el otro implemento esencial de esta contienda, y en su mayoría proviene de la corteza de árboles como el temo, lingue, avellano y boldo. Su fabricación corre por cuenta de los palife, quienes deben darle la inclinación y arqueado correcto para que se acomode a su cuerpo y les otorgue mayor destreza a sus movimientos.

El juego se inicia cuando se saca el pali del hoyo que está en el centro de la cancha. Una vez en acción, cada equipo debe empujar la bola hacia las líneas de fondo contrario con el fin de marcar una anotación (“Pali y Weño: Implementos del palin, 2014)

### **2.2.2. Lengua Mapuche (Mapudungun)**

Como se es conocido el pueblo Mapuche tiene un lenguaje propio del cual Hernández, Carcamo, Ramos (2002) afirman que la lengua hablada por los

Mapuches se denomina Mapudungun, Mapundungun, Chedungun, Tsedungun según el lugar u otro tipo de factores. Es una lengua del tipo aglutinante que aparece como miembro único de la subfamilia araucana. Cuenta con 27 fonemas, 21 de ellos consonantes y 6 vocales.

Su lengua siempre les ha dado una identidad propia, que ellos se reusan a abandonar puesto que los Mapuches más ancianos no usan el castellano. Sin embargo, hay una gran cantidad de Araucanos que practican ambas lenguas siendo estos los más jóvenes porque han tenido más contacto con las partes urbanas a estos se les denomina bilingües.

Actualmente los adultos mayores son los que todavía utilizan la lengua como medio de comunicación, principalmente en el medio rural. En la mayoría de los lugares de asentamiento mapuche los niños ya no aprenden la lengua autóctona en sus hogares. Ellos asisten a escuelas que están equipadas para realizar la instrucción en español exclusivamente, con muy pocas excepciones. Los estudiantes, prontamente, perciben que el mapudungun tiene poca importancia para sus actividades diarias y utilizan el español en la mayoría de sus actividades. Esta situación los convierte, posteriormente, en adultos que no muestran interés en entregar algún conocimiento a sus hijos sobre la lengua y cultura indígenas. (Catrileo, M. 2005, parr. 12)

Una de las informaciones relevantes es la entregada por Unicef y el Ministerio de Desarrollo Social el 23 de Enero del año 2012 es que :

Un 89 % de los menores indígenas de Chile no habla ni entiende su lengua originaria, según un estudio de Unicef y del Ministerio de Desarrollo Social dado a conocer este lunes. Esta pérdida progresiva del uso y comprensión de la lengua es sustancialmente mayor en las generaciones más jóvenes y en las zonas urbanas, lo que implica un obstáculo para la transmisión y la preservación de su cultura", señaló el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) en un comunicado.

En Chile, la enseñanza de lenguas indígenas en la escuela es muy limitada y se circunscribe a centros con cierto porcentaje de esa población.

Así, por ejemplo, este año las escuelas tendrán la obligación de impartir el Educación Intercultural bilingüe a los colegios que tengan más de un 50 % de matrícula indígena, mientras que en 2013, el porcentaje será de un 20 %.

Esto demuestra en gran forma como la lengua Mapuche se ha perdido en el transcurso de los años y como esto ha dificultado la transmisión de la cultura hacia las demás personas de la sociedad chilena.

Aldunate y Lienlaf, 2002 afirman que “a pesar de las profundas transformaciones sufridas por la cultura Mapuche en el siglo XX, aún siguen existiendo con vital energía los elementos más profundos de su cultura”. Asimismo aseguran que “su lengua, el mapudungun, ha sobrevivido a los embates del castellano, a veces impuesto como lengua oficial, así como a las desigualdades condiciones de una lengua que es minoritaria y oral”.

Painaqueo, 2016 a través de su experiencia afirma lo siguiente que “a lo largo de la vida los pueblos crean comunidades donde viven, cooperan y forman mecanismos para protegerse entre ellos, el valor que poseía el hablar y expresar un pensamiento era fundamental dentro de la cultura Mapuche”

### **2.3. EDUCACIÓN FÍSICA Y SALUD**

La Educación Física y Salud constituye un proceso en el cual los estudiantes desarrollan sus habilidades, conocimientos y actitudes a través de distintas formas de expresión corporal y de interacción social, lo cual es fundamental en el desarrollo personal y motriz del alumno. Por lo tanto, es necesario saber qué es la Educación Física y Salud, cómo se origina, los beneficios de su práctica y a través de qué se reproduce.

En primer lugar sus orígenes de los cuales nace y evoluciona la Educación Física y Salud se divide en dos grandes eras: la era gimnástica antigua desde el año 400 a.C hasta el siglo XVII, la cual se divide en helenismo, humanismo y filantropismo, considerando también la prehistoria, donde el desarrollo y la sobrevivencia del ser humano dependía del movimiento, y la otra era es la gimnástica moderna la cual empieza desde el siglo XVIII hasta la fecha, época donde nacen las grandes escuelas y movimientos gimnásticos (Zagalaz, 2001).

Aquellas escuelas que surgen en la era moderna son la escuela Alemana donde se destaca Friederich Ludwing con un sistema gimnástico. Se practicaba gimnasia para adquirir fuerza, se promovían juegos que desarrollaran la capacidad de sufrimiento y el espíritu de combate. La Escuela Sueca de Pehr Henrich Ling, introdujo el empleo de ejercicios sistematizados, capaces de localizar el trabajo en determinados puntos; suprimió la competición e hizo énfasis en la responsabilidad de cada participante de estimular y ayudar a los menos dotados. La escuela Francesa de carácter eminentemente militar, liderada por Francisco de

Amoros. Era exigente acrobáticamente y riesgosa. (Chaverra y Uribe, 2007, p.137).

Existió una gran progresión a lo que hoy se ha convertido la Educación Física y Salud, asignatura en la que en nuestro país se imparte en algunos casos desde Pre-básica, y definitivamente en Enseñanza Básica hasta Enseñanza Media. Por lo mismo en Chile la Educación Física y Salud se instala como una herramienta de mejora del orden social y de salud pública, luego de una alta mortalidad infantil durante el siglo XIX, así se instauro optativamente la asignatura de Educación Física en el año 1883 y pasa a ser obligatoria en la Educación Primaria en el año 1889, impulsada por el Gobierno de José Manuel Balmaceda, con el objetivo de ampliar el Sistema Educativo Nacional (Memoria Chilena, 2016). Por lo tanto la Educación Física y Salud pasa a ser “un hecho innovador, laico en cuanto revalora lo físico, y democrático en cuanto marca la disponibilidad del hombre para sí mismo” (Alighiero, 2005, p.453)

También es imprescindible conocer qué es la Educación Física y Salud y una de las definiciones sustentables es la que entrega el Ministerio de Educación en sus Planes y Programas Educativos donde afirma que la Educación Física y Salud

constituye una asignatura central de la educación escolar, que se enmarca en el proceso de formación integral del ser humano. A partir de la práctica regular de actividad física, los estudiantes podrán desarrollar habilidades motrices y actitudes proclives al juego limpio, el liderazgo y el autocuidado. Esto les dará la posibilidad de adquirir un estilo de vida activo y saludable, asociado a múltiples beneficios individuales y sociales (MINEDUC, s.f.:parr.1).

También debemos comprender que la Educación Física y Salud es un medio para el desarrollo en toda área del individuo y además preocupándose de su



bienestar, como Wuest, Bucher (1999) afirma que la Educación Física y Salud es “un proceso educativo que emplea la actividad física como un medio para ayudar a los individuos que adquieran destrezas, aptitud física, conocimiento y actitudes que contribuyen a su desarrollo óptimo y bienestar”(p.9).

La Educación Física contribuye en dos áreas del conocimiento “la primera es “trabajo, ocio y estilo de vida” y la educación física puede facilitar intereses y ocupaciones del tiempo de ocio. La segunda “educación de la salud” y puede proporcionar programas de recreación física y deportiva” (Kirt, D., s.f. p.64)

Villalba (2012) dice en la publicación del Diario electrónico ABC que “la Educación Física, además de relacionarse con la educación, también está relacionada con las ciencias de la salud; es practicada de manera voluntaria y tiene como propósito el desarrollo de personas sanas en el área física, mental, emocional y social”(parr. 1). Por lo tanto la Educación Física y Salud no sólo se desenvuelve el área pedagógica, sino todos los aspectos se relacionan con el desarrollo emocional y social de las personas. Dentro de este ámbito social Trujillo (2009) dice que la “educación física es un medio eficaz para llevar a cabo experiencias que favorezcan y fortalezcan el contacto y la relación entre el alumnado, la competencia social y ciudadana, la asunción de distintos roles, etc” (parr. 9). Es así como la Educación Física y Salud favorece las experiencias sociales de los alumnos, donde adquieren distintos roles y habilidades para poder convivir con otras personas. También relacionamos a la Educación Física y Salud como un medio de integración cultural a través de las relaciones sociales a través de distintos tipo de grupos con creencias y estilos de vida diferentes. En relación a este aspecto tan importante podemos decir que “Los fundamentos de la Educación Intercultural como el respeto a la diversidad cultural, la igualdad de todas las personas y la solidaridad son un objetivo a perseguir también en el área de Educación Física” (González, M. 2014). Es así como también Cuevas,

Fernández y Pastor (2010) afirman que si hablamos de una Educación Física Intercultural,

hemos de tener en cuenta que el cuerpo y el movimiento, como conceptos centrales de la Educación Física y Salud, están al servicio de unas intenciones educativas que, en este caso, tienen que ver con los fines de la pedagogía intercultural. Esto es, que los objetivos que impregnan los programas de Educación Física Intercultural (e. g. conocer manifestaciones motrices de otras culturas, reducir el prejuicio racial, etc.) se van a conseguir a través de actividades específicas de Educación Física que estén relacionadas con el cuerpo y el movimiento (p.19).

Apreciar esta importante característica de la Educación Física y Salud, nos lleva a utilizarla como un medio no sólo de educación motriz, sino para integrar a aquellos alumnos provenientes de una cultura diferente.

En esta misma línea, hemos de destacar que la Educación Física y Salud se rige como un área curricular con gran potencial inclusivo debido a, por un lado, su carácter vivencial y, por otro lado, por las numerosas actividades grupales que favorecen la interacción constante entre alumnos y alumnas (Lleixá, 2007).

### 2.3.1. Juego

Existe una relación entre la Educación Física y Salud con el Juego lo que se da de forma natural en la vida de los seres humanos, pero que principalmente, en el área educacional, es una herramienta que se utiliza para desarrollar el aprendizaje en el alumno. Por lo tanto, es necesario comprender el significado de esta palabra la cual Omeñaca y Ruiz (2005) lo definen como “actividad alegre, placentera y libre que se desarrolla dentro de sí mismo sin responder a metas extrínsecas e implica la persona en su globalidad, proporcionándoles medios para la expresión , la comunicación y el aprendizaje” (p. 9). Convirtiéndose en una herramienta que se puede utilizar en nuestras clases para que los niños convivan, se diviertan y se desarrollen. García (2005) destaca que el juego es una “Actividad diferenciada del mundo habitual, desarrollada en un tiempo y espacio determinado, portadora de legalidades y reglas propias distintas a las del mundo corriente” (p.13). Entendiendo que el juego es una instancia que como se destaca anteriormente, se da en todo momento, donde no existe un límite de tiempo ni de edad. Por lo tanto, es importante que en las clases de Educación Física se desarrolle el aprendizaje motriz a través del juego, donde se podrá mantener un ambiente lúdico, pudiendo incorporar actividades que logren la participación de todos los alumnos. Asimismo, el juego como dice Anthony Pellegrini (como cita Mera, s.f.) “que el juego es controlado por reglas. Por lo tanto, los niños pueden asimilarlas, entenderlas y también pueden renegociarlas” (p.156). Es otro aspecto importante que destaca el juego en particular, formando a los alumnos a través de la disciplina y la adquisición de normas establecidas, que no solo se da en una sala de clases, sino en toda nuestra vida. Por lo tanto los niños a través del juego, también “logran coordinación corporal, liberan energías, aprenden a socializar, a comprender su

realidad y controlar sus impulsos. Aprenden reglas, comprenden las consecuencias de sus acciones y reglas sociales. (Benadava, 2011, parr.5).

Blazquez (2006) afirma que “El juego supone una actividad muy importante para el correcto desarrollo evolutivo de los niños” (p.27). Quien además se refiere a “que permiten recobrar o difundir otras culturas. Reducen barreras sociales y contribuyen a elaborar un amplio y variable repertorio de comportamientos” (p.27). A través de esta afirmación, se puede destacar el juego como una instancia de integración cultural para nuestros alumnos, permitiendo una interacción social y de aceptación entre pares, a la vez, promoviendo el desarrollo motriz de los estudiantes. Por lo tanto y como lo dice Campos (s.f) “El juego tiene valor por sí mismo y se dirige a la totalidad de la persona implicando lo corporal, lo emocional y lo racional”(p. 37).

Tal y como se expresa el juego lo vemos como un medio de integración por lo que Trujillo (2009) afirma que “A través de las diferentes acciones y relaciones interpersonales que intervienen en el juego se establecen una relaciones sociales entre el grupo que favorece la cohesión de éste” (parr.25). Es así como el juego se puede utilizar como una herramienta eficaz de integración cultural en nuestra clase de Educación Física.

Asimismo, el juego se puede clasificar en: Juegos Psicomotores que incluyen los de conocimientos corporal, motores, sensoriales y de condición física; Juegos cognitivos; Juegos sociales; Juegos afectivos-emocionales (Martínez, s.f).

También Parlebas (2012) clasifica la situación ludomotriz llamada juego o deporte, clasificando el juego en Juego Deportivo correspondiente al juego deportivo institucionalizado; Casi Deporte relacionado con el juego deportivo semiinstitucionalizado; Juego Tradicional como el juego deportivo no institucionalizado; Casi juego

Deportivo lo que relaciona con la actividad libre e informal que no tiene reglas ni competición (p. 52). Por lo que principalmente el Palín se

considera un juego tradicional del pueblo Mapuche, ya que como expresa Parlebas (2001) “cada pueblo o cada comunidad juega a su manera y con cierta improvisación” (p.50). Dando a lugar que las distintas comunidades tienen sus juegos determinados, con ciertas normas, espacios, tiempo y jugadores. Asimismo Parlebas afirma que el juego tiene una lógica interna que determina las propiedades del espacio de intervención, los modos de contacto y de comunicación, las categorías praxicas de que dispone el participante, los tipos de mensajes motores intercambiados. (p. 42)

Es así como principalmente la Educación Física y Salud tiene el medio del juego motriz que como afirma Grasso (2009) “permite poner en el centro de la actividad pedagógica a los alumnos y a sus necesidades formativas, sirve para relacionarse, colaborar y compartir durante el tiempo de ocio, realizar actividad motriz para estar en forma, y también ayuda a relajarse” (p. 80). Por lo tanto, es importante implementar a través de esta herramienta ciertos valores durante el proceso de aprendizaje, donde los alumnos se relacionarán con su entorno y con los materiales que puede encontrar en él. “Independientemente del tipo de juego y de su complejidad, los pequeños deben tomar decisiones, solucionar problemas, comprender la mecánica del juego, sus objetivos y sus reglas. Todo esto estimula su intelecto y su cognición”. (Revista electrónica Portafolio, 2009).

También existen los juegos multicultural e interculturales de los cuales Martínez, L. (2008) afirma que del multicultural “podemos conocer a qué se juega en otras culturas y por tanto un acercamiento hacia los otros mientras que con el intercultural sensibilizamos de que no somos tan diferentes porque compartimos las mismas fuentes lúdicas” (s.p). Es así como llegamos a la idea de que la utilización del juego es importante para que los alumnos se acepten

culturalmente es un medio eficaz donde la Escuela Pública de Animación y Educación en el Tiempo Libre Infantil y Juvenil de Madrid (2011) afirma que el concepto de interculturalidad es ambicioso propone la igualdad, la relación y el

intercambio entre los grupos existentes en una realidad como la nuestra .Es pues necesario para los educadores y educadoras intervenir en una sociedad que necesita alcanzar mayores cotas de respeto y conocimiento entre los sujetos de las diferentes culturas (parr.1).

Es así como el juego en la clase de Educación Física y Salud no sólo beneficia a los alumnos en su desarrollo motriz, cognitivo, social y emocional, sino también los ayuda a ampliar sus valores respecto a la aceptación de la diversidad cultural y étnica. Promoviendo en ellos el respeto, el compromiso, la colaboración y la aceptación de las diferencias entre sus pares.

Por lo tanto, Introducir en nuestras clases de Educación Física y Salud los juegos practicados en otras regiones locales y del mundo, puede suponer para nuestros alumnos, nuevas formas de pensar y actuar. Siempre teniendo en cuenta la dimensión cultural, una buena manera de mostrarles la globalidad de las culturas, sería ofrecerles comparativas entre los juegos que se practican en una región nacional o del mundo y los que vemos en nuestra propia región, ofreciendo distintas cuestiones para el análisis de ambos, por ejemplo, qué ven igual y qué diferente (Galván, 2013-2014) (p.13).

## **CAPITULO III**

### **3. MARCO METODOLÓGICO**

#### **3.1. Hipótesis**

Hipótesis de trabajo:

El juego del Palin en la clase de Educación Física y Salud permite internalizar conceptos de la lengua Mapuche en los alumnos de 7° básico de los colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra, Tomé.

Hipótesis Nula:

El juego del Palin en la clase de Educación Física y Salud no permite internalizar conceptos de la lengua Mapuche en los alumnos de 7° básico de los colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra, Tomé.-

#### **3.2. Diseño de la investigación**

No Experimental

#### **3.3. Tipo de Estudio**

- Mixto

El enfoque mixto es diseñado para un proceso que recolecta, analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio o una serie de investigaciones para responder a un planteamiento

### **3.4. Población y Muestra**

#### Población:

La población de esta investigación se encuentra formada por 31 alumnos y alumnas en total, de los Colegios Queen Elizabeth School de Penco y Colegio de Punta de Parra, Tomé.

#### Muestra:

Alumnos y Alumnas del 7° año Básico del Colegio Queen Elizabeth School de Penco y Colegio de Punta de Parra, Tomé. El que se detalla de la siguiente forma:

Queen Elizabeth School: 21 alumnos

Colegio de Punta de Parra: 10 alumnos.

Edades entre 11 y 12 años de edad.

### **3.5. Instrumento de recolección de datos**

Se construirá un instrumento de evaluación formado por 3 Items, términos pareados, verdaderos o falsos y preguntas de desarrollo. Este instrumento de evaluación tendrá un puntaje total de 40 puntos, con un 60% de exigencia. Este instrumento se aplicará en la primera clase como diagnóstico y en la penúltima clase para identificar las palabras que han aprendido como una Evaluación Teórica Final.

Al termino de 7 clases se realizará un encuentro entre ambos colegios en la localidad de Punta de Parra, Tomé, donde se aplicará una evaluación final a través de una Escala de Apreciación donde se identificará a través del juego de una forma real, si los alumnos fueron capaces de internalizar conceptos de la lengua Mapuche mientras ellos juegan. Asimismo serán grabados para tener una mayor efectividad en la evaluación de cada uno de ellos.



### 3.6. Validez del instrumento

Los 3 instrumentos de evaluación serán validados por el profesor en historia Claudio Jara Jones, Profesor Magister Marcelo Villablanca y profesor Magister Rafael Vásquez Reyes en el año 2017.

#### 3.6.1 Estructura del instrumento

##### EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA

**Alumno:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

Curso : 7° básico

**Puntaje máximo:** 40

Exigencia. 60%

**Objetivo:** Internalizar conceptos de la lengua Mapuche a través del juego del Palin en la Clase de Educación Física.

#### **Indicaciones Generales:**

- Duración de la evaluación 45 Minutos.
- Deberán responder con lápiz pasta azul o negro.
- Leer atentamente las preguntas y conteste con letra legible.
- Recuerde que la evaluación es personal y que por ningún motivo deberá mirar la hoja del compañero.
- Al que se le sorprenda cometiendo una falta deshonesta en la evaluación será calificado con nota mínima (2.0).

**¡¡ÉXITO!!**



## I.- TÉRMINOS PAREADOS

Une los conceptos en lenguaje Mapuche (Mapudungün) del columna A con sus definiciones en español ubicada en la columna B. (14 pts)

Columna A

Columna B

1. Pali		Lengua Mapuche
2. Wiño		Jugadores defensas
3. Kon		Jugadores delanteros
4. Mapudungun		Bola
5. Palife		Comunidad Mapuche
6. Paliwe		Religiosa de la Comunidad Mapuche
7. Lonko		Jugadores de Centro
8. Machi		Cancha o Campo de juego
9. Kou o raya		Jugador que da la partida en el centro
10. Sungulfo		Punto Marcado
11. Sungul		Jefe de la Comunidad Mapuche y Capitán de equipo
12. Tripalfe		Contrincante
13. Kutrulfe		Bastón
14. Zuñilfe		Punto de Partida
		Jugadores
		Árbitro del juego
		Buenos días en Mapudungün

## II.- VERDADERO O FALSO (14 pts)

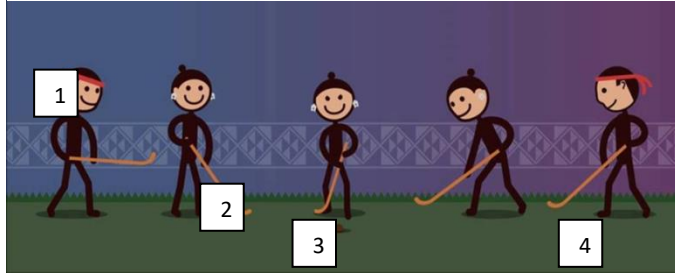
Indique con la letra V si su respuesta es verdadera y una letra F si su respuesta es falsa. Justifique las falsas.

1. \_\_\_ El Juego del Palin solo lo realizaban los niños celebrando una fiesta Mapuche.  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_ El Palin es un juego tradicional Mapuche.  
\_\_\_\_\_
3. \_\_\_ Mapuzungun y/o Mapudungun se denomina a la lengua Mapuche.  
\_\_\_\_\_
4. \_\_\_ Las personas de la comunidad Mapuche no son de Chile.  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_ Mi “Kon” es mi compañero de juego en el Palin.  
\_\_\_\_\_
6. \_\_\_ El Palin consiste en que se enfrentan dos comunidades Mapuches  
\_\_\_\_\_
7. \_\_\_ El objetivo del Palín es una guerra entre comunidades para poder ganar un territorio.  
\_\_\_\_\_

## III.- PREGUNTAS DE DESARROLLO.

1. ¿Nombrar y definir 4 conceptos y/o palabras que conozcas en el lenguaje Mapuche? ( 4 pts).
2. ¿Explica en qué consiste el juego del Palin? (4 pts)

3. Escribe los nombres que corresponden con la enumeración de la imagen que se muestran a continuación. (4 pts)



1: \_\_\_\_\_  
2: \_\_\_\_\_  
3: \_\_\_\_\_  
4: \_\_\_\_\_

### ESCALA DE APRECIACIÓN

**Alumno:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

Curso : 7° básico

**Puntaje máximo:** 40

Exigencia. 60%

**Objetivo:** Internalizar conceptos de la lengua Mapuche a través del juego del Palin en la Clase de Educación Física.

	<b>Destacado</b> 4 Puntos	<b>Competente</b> 3 Puntos	<b>Básico</b> 2 Puntos	<b>Insatisfactorio</b> 1 Punto
1. Realiza el saludo correspondiente al inicio del juego diciendo "Mari Mari".				
2. Al inicio del juego se menciona que se ubiquen frente a su "Kon". El alumno reconoce correctamente el significado de ésta palabra y su ubicación.				

<p>3. Realizan el procedimiento adecuado para comenzar el juego ( 1: Kiñe; 2: Epu; 3: Kūla)</p>				
<p>4. Identifican correctamente el significado del “Wiño” durante el juego.</p>				
<p>5. Identifican correctamente el significado del “Pali” durante el juego</p>				
<p>6. Reconocen cuando el Pali sale de las delimitaciones laterales diciendo “Kani”.</p>				
<p>7. Desarrolla las funciones previamente designadas por el equipo (katrulfe, tripalfe, zuñilfe).</p>				
<p>8. Al pasar el Pali por la línea de fondo contraria los alumnos nombran la</p>				

palabra “Kou”, dando lugar a un punto o raya.				
9. Durante el juego mencionan la palabra “Neculn” que significa corre para que el compañero llegue a un lugar determinado.				
10. En el juego nombran la palabra “rumen” para pedirle al compañero que pase el Pali (balón).				

### **CATEGORIZACIÓN**

#### **Nivel Destacado (31-40 puntos):**

El alumno logró internalizar correctamente los conceptos de la lengua mapuche en relación al juego, pudiendo nombrar, identificar, reconocer los conceptos y reproducirlos en la realidad de juego.

#### **Nivel Competente (21-30 Puntos):**

El alumno logró internalizar correctamente los conceptos de la lengua mapuche en relación al juego, pudiendo nombrar, identificar, reconocer los conceptos y sólo reproducir algunos de estos en la realidad de juego.

#### **Nivel Básico (11-20 puntos):**

El alumno logró internalizar algunos conceptos de la lengua mapuche en relación al juego, pudiendo nombrar e identificar los conceptos y reproducir algunos con cierta dificultad en la realidad de juego.

#### **Nivel Insatisfactorio (1-10 puntos):**

El alumno no logró internalizar conceptos de la lengua mapuche en relación al juego, sin nombrar, identificar, reconocer los conceptos ni reproducirlos en la realidad de juego.

### **3.7. Definición de las variables de estudio.**

No hay variables.



### 3.8. Marco administrativo

#### Aspectos logísticos

##### Recursos materiales

Cantidad	Materiales	Valor unitario	Valor total
248	impresiones	\$50.-	\$12.400.-
10	Wiños	\$ 5.000.-	\$50.000.-
Subtotal:			\$62.400.-

##### Recursos Humanos

Cant. Hrs	Profesional	Valor unitario	Valor total
14 horas	Jordán Acosta	\$13.000.-	\$182.000.-
14 horas	Eliana Concha	\$13000.-	\$182.000.-
10 horas	Iván Eriz	\$13.000.-	\$130.000.-
1 Hora	Fotógrafo	\$5.000.-	\$5.000.-
Subtotal:			\$ 499.000.-

##### Total recursos

Semanas	Gastos generales	Valor	Valor total
7 semanas	Recursos materiales	\$62.400.-	
	Recursos humanos	\$499.000.-	
Valor total:			\$ . 561.400

## CAPITULO IV.

### 4.1. Análisis e Interpretación de Datos

Análisis de la Evaluación Diagnóstica, Evaluación Teórica Final, Evaluación Práctica 7° Año Básico, de Alumnos Queen Elizabeth de Penco (Q.E) y Colegio de Punta Parra, Tomé (P.P.)

Nombres	Colegio	Nota	Nota	Nota	Puntaje	Puntaje	Puntaje
		Diagnostico	Eva. Teorica	Eva. Pract.	Diagnostico	Eva. Teorica	Eva. Pract.
GODOY ARIELA	Q.E.	3,50	5,90	6,60	20	34	38
MERCADO VICTOR	Q.E.	2,60	5,90	6,60	7	34	38
SAAVEDRA ISIDORA	Q.E.	3,00	5,30	6,10	12	31	35
CHABUR FRANCISCO	Q.E.	2,50	6,10	6,60	6	35	38
SANHUEZA GIOVANNI	Q.E.	2,80	4,90	6,10	9	29	35
JARA BENJAMIN	Q.E.	3,30	3,80	5,70	15	22	33
DIAZ MATIAS	Q.E.	3,30	7,00	7,00	15	40	40
ZAVALA CRISTIAN	Q.E.	3,30	6,60	6,60	15	38	38
MEDINA ISIDORA	Q.E.	3,00	5,10	6,60	12	30	38
SILVA IGNACIA	Q.E.	3,60	5,90	6,10	19	34	35
ZAPATA MAURO	Q.E.	3,20	5,10	6,10	14	30	35
SALGADO BENJAMIN	Q.E.	3,30	5,30	6,10	15	31	35
MONSALVE IGNACIA	Q.E.	3,30	6,60	6,10	15	38	35
PALMA FRANCISCA	Q.E.	2,90	5,90	6,10	11	34	35
FUENTES CATALINA	Q.E.	2,80	6,10	6,10	9	35	35
FERREIRA STEFANIA	Q.E.	3,60	5,10	6,30	19	30	36
SOTO BENJAMIN	Q.E.	2,60	5,90	6,60	7	34	38
RIFO KARIN	Q.E.	2,50	6,40	6,60	6	37	38
PEREIRA MAXIMILIANO	Q.E.	3,00	4,90	6,10	12	29	35
AGUAYO JAVIER	Q.E.	3,20	4,80	6,60	14	28	38
PEREZ JAVIER	Q.E.	3,10	6,10	6,60	13	35	38
MUÑOZ MARISEL	P.P.	3,00	6,40	6,10	12	37	35
SANHUEZA ROXANA	P.P.	3,30	6,30	6,60	16	36	38
ORTIZ YAMILET	P.P.	3,10	5,50	6,10	13	32	35
CATIL GERALD	P.P.	2,80	6,40	6,60	9	37	38
ZAPATA BENJAMIN	P.P.	3,10	5,50	5,90	13	32	34
RIOS SOFIA	P.P.	2,90	5,10	6,30	11	30	36
NOVOA JONATHAN	P.P.	2,80	4,90	5,90	9	29	34
TIZNADO DANIEL	P.P.	3,10	4,80	6,30	13	28	36
CABRALES JONATHAN	P.P.	3,10	5,90	6,10	13	34	35
VALENZUELA CONSTANZA	P.P.	3,20	6,60	6,60	14	38	38
MODA ARITMETICA		3,30	5,90	6,60	15,00	34,00	38,00
PROMEDIO ARITMETICO		3,06	5,68	6,32	12,52	32,94	36,29

Tabla 1

**Análisis Tabla 1:** Con respecto a la tabla presentada donde se encuentran todos los puntajes y promedios de notas que obtuvieron los alumnos en las evaluaciones señaladas, se aprecia que la Moda en relación al puntaje obtenido en la prueba diagnóstica es de 15,00 puntos y la Moda con respecto a la Nota es de un 3,30, dejando ver que los alumnos están en un Nivel Básico, según la categorización expuesta, dando clara evidencia del escaso nivel de conocimiento conceptual de la lengua originaria Mapuche. Por el contrario luego del transcurso de 7 clases de la Unidad de juego colectivo, en este caso del juego del Palín contemplando los conceptos asociados en la lengua Mapuche, podemos observar que en la Evaluación Teórica Final la Moda en puntaje (34,00 puntos) y la Moda en Notas (5,90) experimentó un notable crecimiento en sus resultados. Dándonos muestras de que los alumnos han mejorado en el conocimiento adquirido de los conceptos de la lengua Mapuche, quienes han sido motivados e incentivados en cada clase impartida del juego del Palín.

Con respecto a los resultados obtenidos en la Evaluación Práctica a través de una escala de apreciación aplicada en la realidad de juego del Palín, internalizando los conceptos de la lengua Mapuche, se puede apreciar, que la Moda de puntaje es de 38,00 y la Moda de notas es de 6,60, confirmando el avance en los conocimientos de los alumnos acerca de los conceptos de la lengua Mapuche adquiridos a través del juego del Palín.

## Resumen De Puntaje

<i>Rango de Puntaje</i>	<i>Puntaje Diagnostico</i>	<i>Puntaje Eva. Teorica</i>	<i>Puntaje Eva. Pract.</i>
01 a 10 Nivel Insuficiente	8	0	0
11 a 20 Nivel Basico	23	0	0
21 a 30 Nivel Competente	0	10	0
31 a 40 Nivel Destacado	0	21	31
	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>

Tabla 2

**Análisis Tabla 2.a:** De 31 estudiantes en total del Séptimo Año básico, se encuentran categorizados de la siguiente forma, según Evaluación Diagnóstica:

Nivel Destacado: 0 estudiantes

Nivel Competente: 0 estudiantes

Nivel Básico: 23 estudiantes

Nivel Insatisfactorio: 8 estudiantes

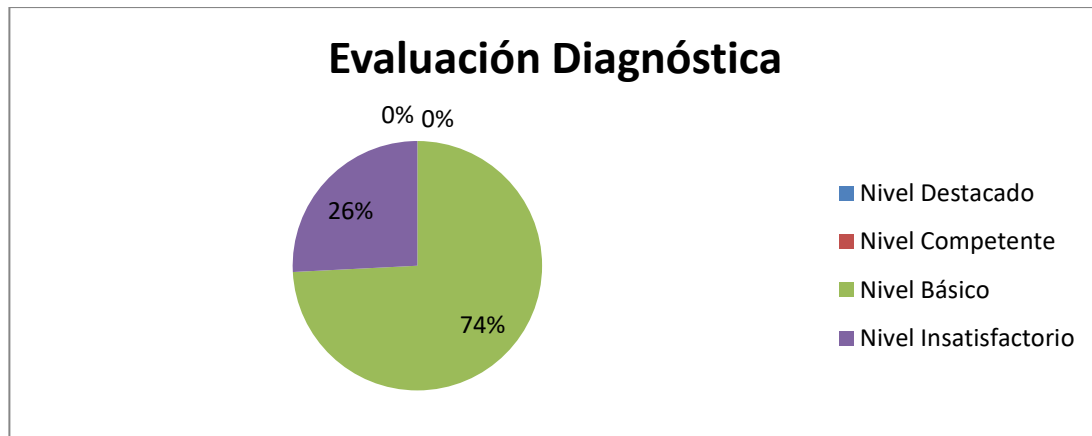


Gráfico 1

Según los datos establecidos en el Gráfico 1 se aprecia que el 74% de los estudiantes se encuentra en un nivel básico de conocimiento de la lengua Mapuche, evidenciando que los alumnos prácticamente tenían casi un nulo conocimiento a de la lengua y de la cultura Mapuche.

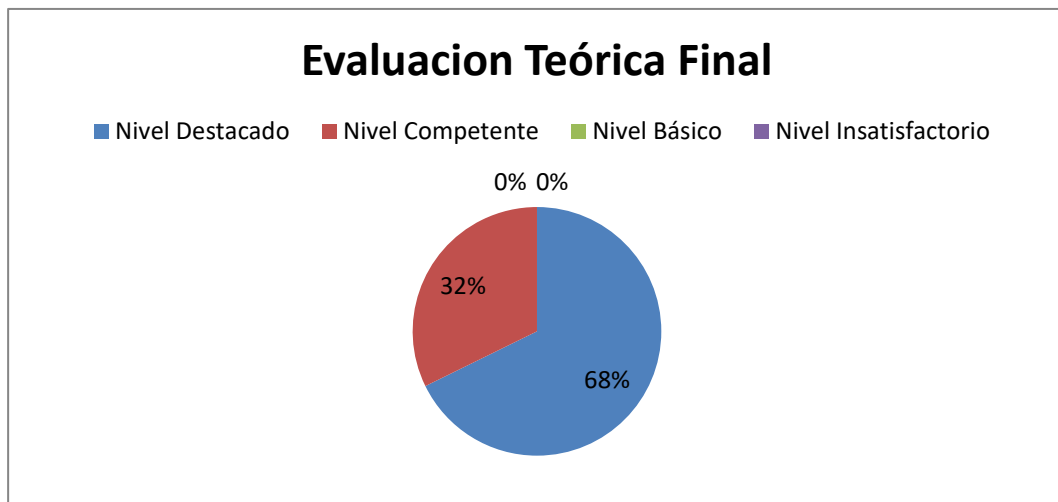
**Análisis Tabla 2.b:** De 31 estudiantes en total del Séptimo Año básico, se encuentran categorizados de la siguiente forma, según Evaluación Teórica Final.

Nivel Destacado: 21 estudiantes

Nivel Competente: 10 estudiantes

Nivel Básico: 0 estudiantes

Nivel Insatisfactorio: 0 estudiantes



*Gráfico 2*

Según los datos establecidos en el Gráfico 2 se aprecia que el 68% de los estudiantes se encuentra en un nivel destacado mostrando un avance en los conocimientos de la lengua Mapuche, evidenciando que los alumnos luego de ciertas clases impartidas han adquirido un mayor manejo conceptual de la lengua Mapuche y de su cultura.

**Análisis Ev. Diagnóstica y Ev. Teórica Final:** En relación a los resultados obtenidos en las pruebas de Diagnóstico y Evaluación Teórica Final podemos evidenciar que luego de 7 clases formativas de Educación Física desarrollando la Unidad de Deporte Colectivo asociada al Palin y a la integración de la lengua originaria de nuestro país el Mapudungun los estudiantes mejoraron notablemente en relación a los conocimientos de conceptos de la lengua

Mapuche pasando de un Nivel Básico a un Nivel Destacado. Evidenciando un claro conocimiento de los conceptos de la lengua Mapuche correspondiente al juego del Palin para lograr una buena ejecución del juego.

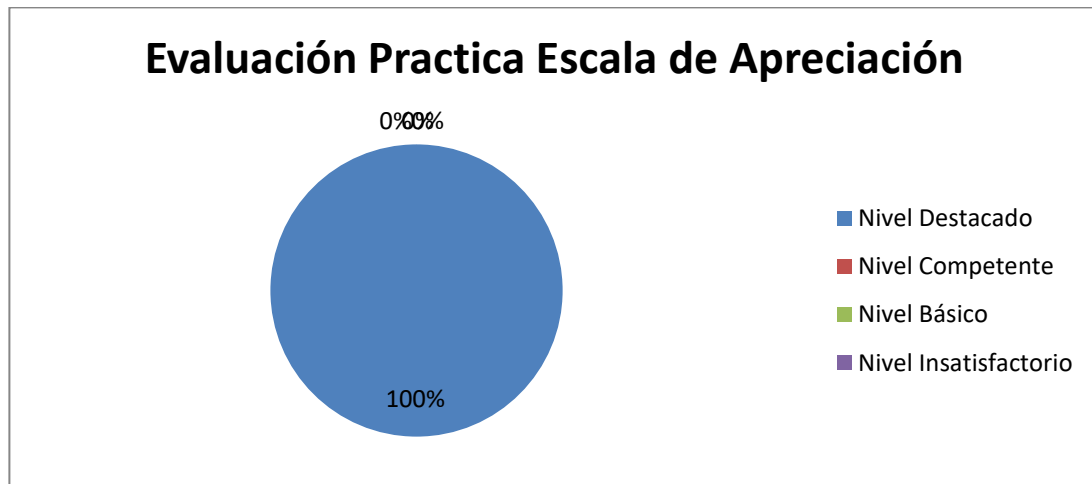
**Análisis 2.c:** De 31 estudiantes en total del Séptimo Año básico, se encuentran categorizados de la siguiente forma, según Escala de Apreciación aplicada en la realidad de juego:

Nivel Destacado: 31 estudiantes

Nivel Competente: 0 estudiantes

Nivel Básico: 0 estudiantes

Nivel Insatisfactorio: 0 estudiantes



*Gráfico 3*

Según los datos establecidos en el Gráfico 3 se aprecia que el 100% de los estudiantes se encuentra en un nivel destacado de conocimiento de la lengua Mapuche. Esto evidencia que todos los alumnos han aumentado su bagaje cultural y han aprendido los conceptos de la lengua Mapuche que se han asociado a través del juego del Palin.

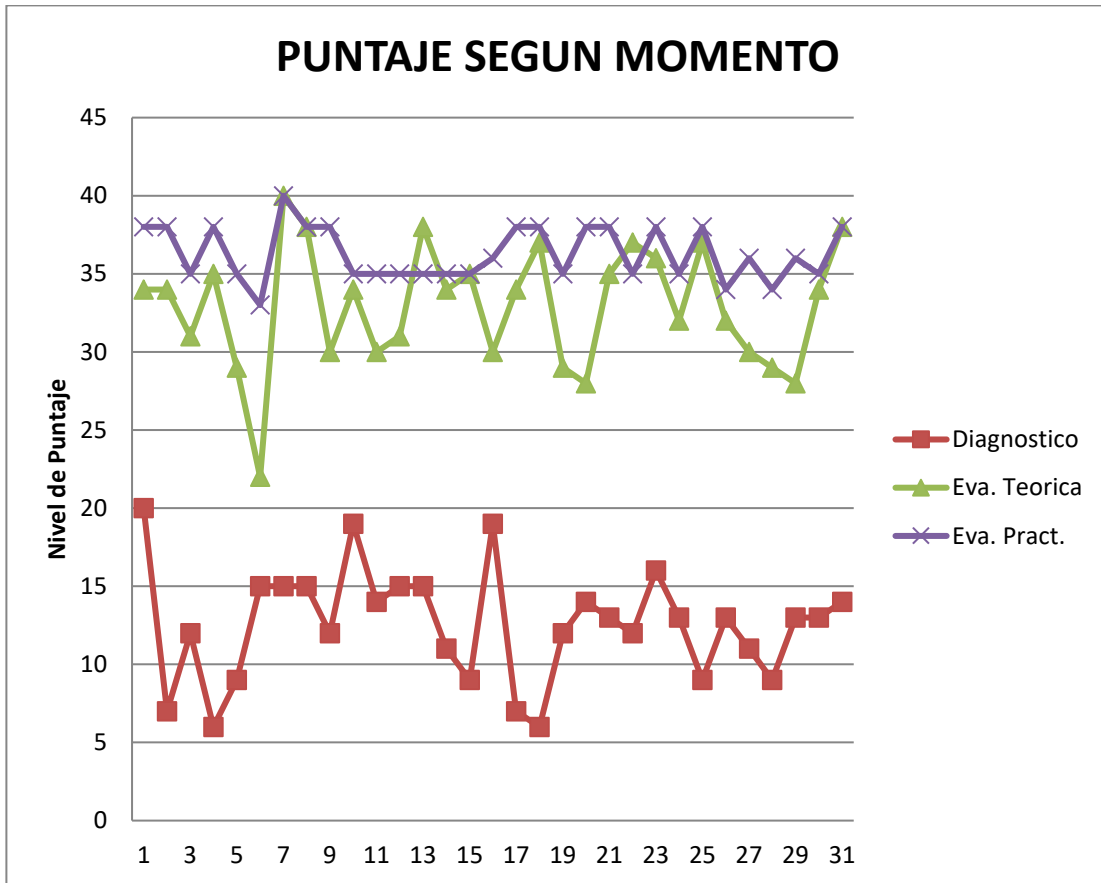


Grafico 4

**Análisis Grafico 4:** Este gráfico de dispersión muestra un significativo cambio y avance de los alumnos de 7° año básico de los Colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra, Tomé en el nivel de conocimiento adquirido de los conceptos de la lengua Mapuche a través del juego del Palin, a través de las distintas evaluaciones, teniendo como referencia, los puntajes obtenidos en cada una de ellas. Logrando a través del transcurso de las clases impartidas un aprendizaje óptimo y que los alumnos internalizarán los conceptos de la lengua Mapuche desarrollándolas en la realidad de juego.

## **CAPITULO V**

### **5.1. CONCLUSIONES**

A través de esta investigación observamos la falta de identidad cultural propia de nuestra sociedad, reproduciéndose hoy en el siglo XXI de generación en generación un bajo interés por el conocimiento de nuestras raíces culturales, como las costumbres, actividades, tradiciones, juegos, lenguaje, principalmente del pueblo originario Mapuche. En este poco interés de generar y transmitir nuestra propia identidad cultural como país, se incluyen las comunidades educativas, quienes muchos de ellos declaran tener inclusión de diferentes etnias, asimismo, declaran promover el conocimiento de nuestra cultura originaria, pero no generan la instancia o el espacio adecuado para fomentar lo que muchos de estos establecimientos declaran.

En relación al problema de esta investigación donde se observa una falta de conocimiento de la lengua Mapuche en los colegios Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra de Tomé, tomando como referencia a los alumnos de 7° año básico, aplicamos 3 evaluaciones, donde la evaluación diagnóstica nos da cuenta de un conocimiento básico del juego tradicional del Palín y sus respectivos conceptos de la lengua Mapuche. Luego de las intervenciones realizadas (7 clases), se aplicó una segunda evaluación que nos muestra el avance significativo de conocimiento propiamente tal del juego y de los conceptos asociados a este. Confirmando de esta forma nuestra hipótesis donde a través del juego del Palín en la clase de Educación Física y Salud permitió internalizar conceptos de la lengua Mapuche en los alumnos de 7° año



básico del Colegio Queen Elizabeth School y Escuela Básica de Punta de Parra. Esta internalización de los conceptos Mapuches asociados al Palin se evidencian mayormente en un encuentro deportivo entre ambos Colegios, donde los alumnos a través de sus conocimientos previos pudieron vivenciar de manera real el juego, basándose en las reglas, normas, y conceptos fundamentales del Palín.

Con respecto a la base teórica de esta investigación podemos entender que en la asignatura de Educación Física y Salud utilizando el juego como una herramienta fundamental, nos permite transmitir y generar interés por nuestra cultura originaria, rescatando la identidad cultural de nuestra sociedad, la que actualmente ha sido reemplazada por el acceso a otras culturas extranjeras.

## **5.2. PROYECCIONES**

Como investigadores consideramos que las raíces y tradiciones propias de un lugar geográfico determinado como el de nuestro país, principalmente del pueblo originario Mapuche deben ser transmitidas en nuestra sociedad, y para ellos podemos utilizar perfectamente nuestras instituciones educativas, donde no tan solo de forma teórica generar conocimiento, sino también a través del juego. Por lo tanto, esta investigación será facilitada para otros profesionales de la educación quienes a través de ella podrán ampliar sus conocimientos de la cultura Mapuche y cómo reproducirla en sus estudiantes.

Nosotros como investigadores hubiésemos deseado realizar una investigación longitudinal, para que esta se extendiera por una mayor cantidad de tiempo y realizar un análisis más amplio. Teniendo la posibilidad de aumentar la cantidad

de Establecimientos Educacionales a nivel regional, para así, obtener resultados y análisis más profundos sobre la incorporación de conceptos de la lengua Mapuche mediante el juego del Palin en la clase de Educación Física y Salud. Así ampliar nuestro bagaje cultural como investigadores y entregar un aprendizaje cultural significativo a nuestros alumnos.

### **5.3. COMPROBACIÓN DE HIPÓTESIS**

Confirmamos nuestra hipótesis de investigación la cual dice que a través del juego del Palín en la clase de Educación Física y Salud permite internalizar conceptos de la lengua Mapuche en los alumnos de 7° año básico del Colegio Queen Elizabeth School de Penco y Escuela Básica de Punta de Parra, Tomé. Ya que a través de los resultados obtenidos se observaron un avance notorio en los conocimientos de los alumnos y en la aplicación de los conceptos aprendidos en el encuentro de Palin en la realidad de juego.

#### 5.4. REFERENCIA

1. Alarcón, H. (2017). *Chile Crónicas, Desde El Corazón De La Araucanía*. El ultimo funeral Mapuche. Recuperado de <http://chilecronicas.com>
2. Aldunate, C y Lienlaf, L. (2002). *Voces Mapuches*. Santiago, Chile: Pehuen
3. Alighiero, M. (2005). *Historia de la Educación*. Coyocan, Mexico: Siglo XXI Editores.
4. Benadava, Y. ( 2011, Mayo). Beneficios del juego y algunas recomendaciones. Guioteca. Recuperado de <https://www.guioteca.com>
5. Bengoa. J. (2000). *Historia del Pueblo Mapuche*. Santiago, Chile: Lom Eds.
6. Beneficios cognitivos, sociales y afectivos se obtienen cuando padres dedican tiempo a jugar con sus hijos (2009). Portafolio. Recuperado de <http://www.portafolio.co>
7. Blazquez, D. (2006). *La Educación Física*. Barcelona, España. Editorial INDE Publicaciones.
8. Boccara, G. (2002). *Colonización, resistencia y mestizaje en las Américas*. Quito, Ecuador: Abya-Yala.
9. Boletín N°6 museo Mapuche de cañete 1986 Héctor Zumaeta Zúñiga – Daniel Quiroz Larrea. Recuperado de <http://www.museomapuchecanete.cl>
10. Campos, G. (s.f.). El carácter pedagógico de los juegos. Recuperado de <https://plaproanenef.files.wordpress.com>
11. Catrileo Maria.( 2005) . *Revitalización de la lengua mapuche en Chile*. Documentos Lingüísticos y Literarios 28: 10-17. Extraído desde [www.humanidades.uach.cl/documentos\\_linguisticos/document.php?id=86](http://www.humanidades.uach.cl/documentos_linguisticos/document.php?id=86)
12. Chaverra, B. y Uribe, I. (2007). *Aproximaciones epistemológicas y pedagógicas a la Educación Física. Un Campo en Construcción*. Medellin, Colombia: Funanbulos Editores

13. Consejo de Las Cultura y Las Artes. 2005. *Chile Quiere más cultura*. Extraído desde <http://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2012/03/Chile-Quiere-M%C3%A1s-Cultura.-Definiciones-de-Pol%C3%ADtica-Cultural-2005-2010.pdf>
- 14.- Contreras, O. (2009, Mayo). Intervención Intercultural Desde La Educación Física. Alto Rendimiento. Recuperado de <http://altorendimiento.com>
15. Cuevas, R. Fernandez, J. Pastor, J. (2010). Educación Física Y Educación Intercultural: Análisis Y Propuestas (Tesis). Recuperado de <https://www.researchgate.net>
- 16.-Diego de Rosales Historia general del Reino de Chile (1877:169-170)
- 17.- El 89 % de los menores indígenas de Chile no habla ni entiende su lengua originaria (23 de Enero del 2012). *El Mostrador*. Recuperado de <http://www.elmostrador.cl/noticias/pais/2012/01/23/el-89-de-los-menores-indigenas-de-chile-no-habla-ni-entiende-su-lengua-originaria/>
- 18.- Escuela Pública de Animación y Educación en el Tiempo Libre Infantil y Juvenil de Madrid (2011). Juegos Interculturales Para La Integración De Jóvenes. Recuperado de <http://www.madrid.org>
- 19.- Fernando Trujillo Navas, 2009, Propuesta interculturalidad en la clase de educación física. Recuperado de <http://www.educaweb.com>
- 20.- Kirk, D. (s.f.). *Educación Física y curriculum*. Valencia, España.
- 21.- Galvan, J. (2013/2014). La Cultura lúdica y su tratamiento en el Currículum de Educación Física (Tesis Pre grado). Recuperado de <https://uvadoc.uva.es>
- 22.- Garcia, P. (2005). Fundamentos Teóricos del Juego. Sevilla, España. Editorial Deportiva, S.L.
- 23.- Gonzales, A. (2012). Historia Universal, Cultura mapuche. Recuperado de <http://www.historiacultural.com>
- 24.- Grasso, A. (2009). La Educación Física Cambia. Buenos Aires, Argentina. Editorial Centro de publicaciones Educativas y Material Didatico S.R.L.
- 25.- Información Pueblo Mapuche (2010). Ceremonias – Rituales Mapuches. Recuperado de <http://informacionmapuches.blogspot.cl>

- 26.- Jose M. (2014). Beneficios del Juego. Recuperado de <http://multiblog.educacion.navarra.es>
- 27.- Matus, L. (1920). *Reglas para el juego de la chueca*. Santiago, Chile. Recuperado de <http://www.deportesmapuches.cl>
- 28.- Marileo, A. ( s.f.). Reflexión Sobre: El We-Tripantu Ancestral Y Contemporáneo. Recuperado de <http://memoriaindigena.blogspot.cl>
- 29.- Martinez, L. (2008). Educación Física, Transversalidad y Valores. Madrid, España. Editorial Wolters Kluwer España S.A.
- 30.- Martinez, R. (s.f.). Tipos de Juego y Clasificación. Recuperado de <https://utopiainfantil.com>
- 31.- Castillo, M., Contreras, P., Tapia, V., Villablanca, C. (2005). *Juguemos al Palín*. Diseño LOM ediciones Ltda.
- 32.- Memoria Chilena. (2016). Biblioteca Nacional Digital de Chile. Recuperado de <http://www.memoriachilena.cl>
- 33.- Mera, C. (s.f.). Beneficios del juego en el desarrollo Integral de la niñez. Rayuela. Recuperado de <http://revistarayuela.ednica.org.mx>
- 34.- MINEDUC. (s.f.). Educación Física y Salud. Recuperado de <http://www.curriculumenlineamineduc.cl>
- 35.- Museo Mapuche de Cañete “Ruka Kimvn Taiñ Volil”, Juan Cayupi Huechicura 2014. Recuperado de <http://www.museomapuchecanete.cl>
- 36.- Museo Mapuche de Cañete (s.f.). Navegantes Mapuche Lavkenche: Hallazgo Y Conservación Del Wampo En El Lago Lanalhue. Recuperado de <http://www.museomapuchecanete.cl>
- 37.- Museo Chileno De Arte Precolombino (2012). Pueblos Originarios Mapuche. Recuperado de <http://chileprecolombino.cl>
38. Larrain Jorge. (2001). *Identidad Chilena*. Buenos Aires, Argentina: LOM
- 39.- Omeñaca, R. y Ruiz, J. (2005). Juegos Cooperativos y Educación Física. Barcelona, España: Paidotribo.

40. Painaqueo, J. (2016). *Memorias del Mapuche Urbano*. Editorial Noveno Sur
- 41.- Parlebas, P. (2012). *Juegos Deportes y Sociedades. Léxico Praxiología Motriz*. Barcelona, España: Paidotribo.
- 42.- Ponciano Rumian Lemuy (s.f) El Palín “la chueca el deporte ancestral mapuche williche renace en el futawillimapu”. Recuperado de <http://www.futawillimapu.org>
- 43.- Revista perspectiva educacional, instituto de educación UCV 14 de junio 1968, El Palín un juego imperecedero, Carlos López Von Vriessen. Recuperado de <http://www.deportesmapuches.cl>
- 44.-Rodrigo Miranda. (2014). El Palín juego sagrado mapuche. La bola veloz, artículo. Recuperado de <http://www.patrimoniocultural.cl>
45. Rozas, German y Arredondo Juan. Noviembre 2006. *Identidad, Comunidad y Desarrollo*. Santiago, Chile. Edit. LOM. Extraído desde <http://www.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/btca/txtcompleto/mideplan/identid-comunidad-des.pdf>
- 46.- Sandoval, R. (2011). *La Educación Física y El Juego*. Recuperado de <http://sisbib.unmsm.edu.pe>
- 47.-Seminario internacional “Revalorización de los grupos prioritarios en el medio rural” Instituto Nacional para el Desarrollo de Capacidades en el sector rural (INCA – RURAL), J. Durston, agosto 2002.
48. Throsby, David. 2001. *Economía y Cultura*. Madrid, España. Edit. Cabridge University.
- 49.- Trujillo, F. (2009, Noviembre). Propuesta de interculturalidad en la clase de educación física. Educaweb. Recuperado de <http://www.educaweb.com>
- 50.- Villalba, M. (2012). Relación entre Educación Física y el Deporte. Abc. Recuperado de <http://www.abc.com.py>
- 51.- Zagalaz, M. (2001). *Corrientes y tendencias de la Educación Física*. Barcelona, España: INDE.
- 52.- Zuñiga, A. (2001). Como eligen un lonco los Mapuches. Recuperado de <http://www.mapuche.info>

## 5.5. ANEXOS

### PLANIFICACIÓN UNIDAD DIDÁCTICA

**Unidad 3:** Habilidades Motrices Combinadas.

**Asignatura:** Educación Física y Salud

**Curso:** 7° año básico

**Duración :** 7 semanas **Horas:** 14 hrs

**Objetivo General:** Internalizar conceptos de la lengua mapuche a través del juego del Palín.

Nº clase	Fecha	Nºhrs.	Objetivos de aprendizaje	Actividades	Indicadores de evaluación
01		2horas	Evaluación diagnóstica	<p><b>Inicio:</b> El profesor inicia su clase saludando, presentándose y dando la bienvenida a la nueva Unidad escolar.</p> <p><b>Desarrollo:</b> El profesor presenta el objetivo general de esta nueva Unidad e indica forma breve cuáles serán los objetivos de las distintas clases y lo que aprenderán en cada una de ellas y las instancias de evaluación.</p> <p>Se realiza una evaluación diagnóstica y una vez terminada se llevará a cabo una Introducción a la lengua mapuche y al Juego del Palín, a través de exposición de diapositivas, videos y demostración de materiales que vamos a utilizar.</p> <p>Una vez hecha la introducción teórica se</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la</li> </ul>

				<p>realizará una introducción práctica, llevando a los niños a la cancha a reconocer aspectos básicos del Palín.</p> <p><b>Cierre:</b> Se realiza una retroalimentación, incentivando a los alumnos el interés por la lengua mapuche y que busquen información sobre éste y el Palín para la próxima clase.</p>	<p>práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palín.</li> </ul>
02		2 horas	<p>OA 1: Aplicar combinar y ajustar habilidades motrices específicas de locomoción, manipulación y estabilidad en al menos un deporte de oposición y colaboración.</p>	<p><b>Inicio:</b> El profesor explica la finalidad y el objetivo de la clase y realiza preguntas sobre la lengua mapuche y el Palín.</p> <p><b>Desarrollo:</b> Alumnos van al patio/cancha: el profesor guía el calentamiento general. A través de distintos movimientos dirigidos, elongación general, movimientos para ampliar rangos articulares.</p> <p>Actividades: Trabajar en estaciones con movimientos básicos orientados al juego del Palín, dirigiéndolos a través de conceptos de la lengua mapuche relacionados con el juego.</p> <p>Estación 1: Darse pases en parejas.          Estación 2: Conducir el Pali (balón) lineal y en zig zag          Estación 3: Cambios de direcciones.</p> <p>Durante cada Estación se aplican las siguientes</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</li> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palín.</li> </ul>



				<p>palabras:          Pali: balón          Wiño: bastón          Kou: Punto Marcado          Correr para recibir pase:          Neculn          Pedir el balón: Rumen</p> <p><b>Cierre :</b> El profesor toca el silbato y reúne a todos de forma tal que todos puedan mirarlo (circulo – sentados, etc).</p> <p>Da algunas apreciaciones respecto las actividades desarrolladas y les realiza preguntas de las actividades que más agradaron y como lo pasaron en estas.</p> <p>Les vuelve a reiterar la importancia de la cultura mapuche, de su lengua y juegos.</p> <p>Les entrega una guía informativa con algunas palabras en Mapudungun asociadas al Palin para desarrollarla la próxima clase.</p>	
03		2 Hrs	<p>OA 1: Aplicar combinar y ajustar habilidades motrices específicas de locomoción, manipulación y estabilidad en al menos un deporte de</p>	<p><b>Inicio :</b> El profesor explica la finalidad y el objetivo de la clase y realiza preguntas sobre la lengua mapuche y el Palín.</p> <p><b>Desarrollo :</b> Alumnos van al patio/cancha: el profesor guía el calentamiento general. A través de distintos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> </ul>

			<p>oposición y colaboración.</p>	<p>movimientos dirigidos, elongación general, movimientos para ampliar rangos articulares.</p> <p>Actividades: Trabajar en estaciones con movimientos básicos orientados al juego del Palín, dirigiéndolos a través de conceptos de la lengua mapuche relacionados con el juego.</p> <p>Palabras aplicadas: Mari Mari: Saludo Kon: Contrincante Kani: sale el balón por línea lateral. Y los otros conceptos vistos las clases anteriores.</p> <p>Estación 1: Darse pases en parejas. Estación 2: Conducir el Pali (balón) lineal y en zig zag Estación 3: Cambios de direcciones.</p> <p><b>Cierre :</b> El profesor toca el silbato y reúne a todos de forma tal que todos puedan mirarlo (circulo – sentados, etc).</p> <p>Da algunas apreciaciones respecto las actividades desarrolladas y les realiza preguntas de las actividades que más agradaron y como lo pasaron en estas.</p> <p>Les vuelve a reiterar la importancia de la cultura mapuche, de su lengua y juegos.</p> <p>Les entrega una guía informativa con algunas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</li> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palin.</li> </ul>
--	--	--	----------------------------------	--	--

				palabras en Mapudungun asociadas al Palin para desarrollarla la próxima clase.	
04		2horas	<p>OA 1: Aplicar combinar y ajustar habilidades motrices específicas de locomoción, manipulación y estabilidad en al menos un deporte de oposición y colaboración</p>	<p><b>Inicio:</b> Bienvenida al grupo curso , el profesor explica el objetivo de la clase. Se desarrolla la guía entregada la clase anterior para comentarla con el curso, se explican reglas del juego y roles en la cancha a través de ciertos conceptos en la lengua mapuche orientados al juego del Palín.</p> <p><b>Desarrollo:</b></p> <p>Calentamiento específico a través de conducción por el espacio y pases con el wiño y el pali.</p> <p>Actividades:</p> <p>Juego real, en el campo de juego, con las reglas explicadas y ubicación de roles en la cancha, hablando conceptos de la lengua mapuche en relación a los nombres de los jugadores, sus posiciones y sus roles.</p> <p>Durante se enseña la partida a través de la lengua mapuche pronunciando 1-2-3 ( Kiñe. Epu, Kūla) y se distinguen el Kon, Kani, y el kou.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</li> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palin.</li> </ul>

				<p><b>Cierre:</b> Ejercicio de vuelta a la calma retroalimentación acerca del juego y de los conceptos aprendido durante el desarrollo de éste.</p>	
05			<p>OA 1: Aplicar combinar y ajustar habilidades motrices específicas de locomoción, manipulación y estabilidad en al menos un deporte de oposición y colaboración</p>	<p><b>Inicio:</b> Bienvenida al grupo curso, el profesor explica el objetivo de la clase. Se desarrolla la guía entregada la clase anterior para comentarla con el curso, se explican reglas del juego y roles en la cancha a través de ciertos conceptos en la lengua mapuche orientados al juego del Palín.</p> <p><b>Desarrollo:</b></p> <p>Calentamiento específico a través de conducción por el espacio y pases con el wiño y el pali.</p> <p>Actividades:</p> <p>Juego real, en el campo de juego, con las reglas explicadas y ubicación de roles en la cancha, hablando conceptos de la lengua mapuche en relación a los nombres de los jugadores, sus posiciones y sus roles.</p> <p>Se les da a conocer las posiciones en el campo de juego en el lenguaje mapuche.      Delantero: Katrulfe      Centro: Tripalfe      Defensa: Zuñilfe</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</li> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palín.</li> </ul>

				<p><b>Cierre :</b> Ejercicio de vuelta a la calma retroalimentación acerca del juego y de los conceptos aprendido durante el desarrollo de éste.</p>	
06		2horas	Evaluación	<p><b>Inicio:</b> Bienvenida al grupo curso, el profesor explica el objetivo de la clase. Se desarrolla la guía entregada la clase anterior para comentarla con el curso, se refuerzan las reglas del juego y roles en la cancha a través de ciertos conceptos en la lengua mapuche orientados al juego del Palín.</p> <p><b>Desarrollo:</b></p> <p>Se realiza una evaluación teórica donde se deberá evidenciar ciertos conceptos en la lengua mapuche cuando los alumnos estén realizando el juego del Palín como:</p> <p>Nombre del bastón: Wiño        Nombre de la bola: Pali        Sus roles en la cancha principalmente el delantero, defensas, medio campistas (Zuñilfe, Katrulfe, Tripalfe)        Pedir el Balón: rumen        Correr para recibir pase: Neculn</p> <p>Nombre de la cancha: Paliwe        Los Puntos de centro</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</li> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palin.</li> </ul>

				<p><b>Cierre:</b> Ejercicios de vuelta a la calma , retroalimentación, aseo personal y despedida de la clase.</p>	
07		2horas	<p>OA 1: Aplicar combinar y ajustar habilidades motrices específicas de locomoción, manipulación y estabilidad en al menos un deporte de oposición y colaboración</p>	<p><b>Inicio:</b> Bienvenida al grupo curso el profesor explica el objetivo de la clase y motiva a los alumnos a participar y a aplicar lo aprendido.</p> <p><b>Desarrollo:</b></p> <p><b>Se realiza un encuentro de Palin en Punta de Parra, entre los colegios Queen Elizabeth School y Escuela Básica de Punta de Parra, donde participarán todos los alumnos del 7° año básico, dirigidos por sus correspondientes profesores.</b></p> <p><b>En este encuentro también se realizará una evaluación, práctica a través de una escala de apreciación, observando las actitudes de los alumnos, su vestimenta, y la lengua que utilizarán al jugar.</b></p> <p><b>Cierre:</b> Retroalimentación y agradecimientos de parte de los profesores a cargo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplican, combinan y ajustan las habilidades de manipulación en deportes de oposición/colaboración; por ejemplo: efectuar un golpe adecuado con el wiño (bastón) al pali (bola).</li> <li>• Ajustan la forma de ejecutar la habilidad motriz según el contexto del juego.</li> <li>• Demuestran una variedad de acciones motrices durante la práctica del juego de oposición/colaboración; por ejemplo: dar un pase con el wiño,</li> <li>• Aplican conceptos de la lengua mapuche asociados al Palin.</li> </ul>

Concepción, Octubre del 2017

Sr. Miguel Puentes  
Director Escuela Básica de Punta de Parra, Tomé  
Presente

Estimado Director junto con saludar, nos dirigimos a usted, para exponer lo siguiente:

Somos estudiantes en práctica profesional de la carrera de Pedagogía en Educación Física de la Universidad de las Américas. Nuestros nombres son Jordan Acosta, Run. 18.490.604-k, Eliana Concha, Run. 18.361.271-9 e Iván Eriz, Run. 18.110.004-4.

Nosotros nos encontramos cursando la asignatura de Seminario de Grado; donde nuestra Tesis es una investigación, en la cual debemos ejecutar 3 Evaluaciones (Diagnóstica, Evaluación, Escala de Apreciación). Estas evaluaciones serán dos teóricas aplicadas en el aula de clases dentro de la Escuela de Punta de Parra, centro educativo que Ud. dirige y la última será aplicada en la realidad de juego, donde se llevará a cabo mediante un encuentro escolar de Palín entre su Colegio y el Colegio Queen Elizabeth de Penco, a realizarse en el Fuerte 1 de Punta de Parra.

La investigación que realizamos tiene como objetivo Internalizar conceptos de la lengua mapuche por medio del juego del Palín en la asignatura de Educación Física en alumnos de 7° básico.


Esperamos tener la aprobación de su parte para poder realizar nuestras evaluaciones que es muy importante para poder avanzar en nuestra investigación.

Desde ya agradecemos su tiempo y esperamos una respuesta positiva.

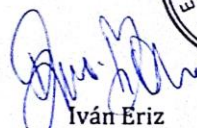
Saludos Cordiales



Jordan Acosta  
Run. 18.490.604-k



Eliana Concha  
Run. 18.361.271-9



Iván Eriz  
Run. 18.110.004-4





Concepción, Octubre del 2017

Sr. Director(a)  
Presente

Estimado (a) Director (a) nos dirigimos a usted, para exponer lo siguiente:

Somos estudiantes en práctica profesional de la carrera de Pedagogía en Educación Física de la Universidad de las Américas.

Al mismo tiempo nos encontramos cursando la asignatura de Seminario de Grado (EDF 910); donde nuestra tesis es una investigación, en la cual debemos aplicar 3 Evaluaciones (Diagnóstica, Evaluación, Escala de Apreciación). Estas evaluaciones serán dos teóricas aplicadas en el aula de clases y la última será aplicada en realidad de juego, donde se llevará a cabo mediante un encuentro escolar de Palín entre su Colegio y el Colegio Queen Elizabeth de Penco. El objetivo de estas evaluaciones es saber si se logró Internalizar conceptos de la lengua mapuche por medio del juego del Palín en la asignatura de Educación Física en alumnos de 7° básico.


Se aplicará en horario de clases los siguientes días: 16 de Octubre del 2017, 13 de Noviembre del 2017 y 21 de Noviembre del 2017.-

Vuestra colaboración es muy importante y por tal razón solicitamos dar su consentimiento para evaluar a los estudiantes de la Escuela Básica de Punta de Parra F-447 que Ud. dirige.

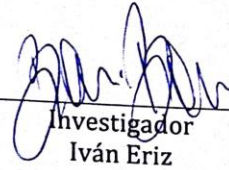
Saludos cordiales



Investigador  
Jordan Acosta



Investigador  
Eliana Concha



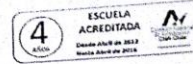
Investigador  
Iván Eriz







FACULTAD DE EDUCACIÓN  
ESCUELA DE EDUCACIÓN FÍSICA



Concepción, Octubre del 2017

Sr. Director(a)

Presente

Estimado (a) Director (a) nos dirigimos a usted, para exponer lo siguiente:

Somos estudiantes en práctica profesional de la carrera de Pedagogía en Educación Física de la Universidad de las Américas.


Al mismo tiempo nos encontramos cursando la asignatura de Seminario de Grado (EDF 910); donde nuestra tesis es una investigación, en la cual debemos aplicar 3 Evaluaciones (Diagnóstica, Evaluación, Escala de Apreciación). Estas evaluaciones serán dos teóricas aplicadas en el aula de clases y la última será aplicada en realidad de juego, donde se llevará a cabo mediante un encuentro escolar de Palín entre su Colegio y el Colegio Queen Elizabeth de Penco. El objetivo de estas evaluaciones es saber si se logró Internalizar conceptos de la lengua mapuche por medio del juego del Palín en la asignatura de Educación Física en alumnos de 7° básico.

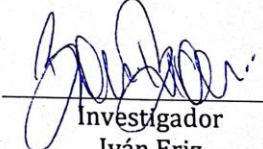
Se aplicará en horario de clases los siguientes días: 16 de Octubre del 2017, 13 de Noviembre del 2017 y 21 de Noviembre del 2017.-

Vuestra colaboración es muy importante y por tal razón solicitamos dar su consentimiento para evaluar a los estudiantes de la Escuela Básica de Punta de Parra F-447 que Ud. dirige.

Saludos cordiales

  
Investigador  
Jordan Acosta

  
Investigador  
Eliana Concha

  
Investigador  
Iván Eriz





Concepción, Octubre del 2017

Estimado Evaluador:

Junto con saludar, nos dirigimos a usted con el propósito de solicitar su colaboración en la validación de los instrumentos que se utilizarán para obtener la información requerida en la investigación titulada: "Internalizar conceptos de la lengua Mapuche por medio del juego del Palín en la Asignatura de Educación Física en alumnos de 7° básico de los colegios Queen Elizabeth School y Escuela Básica de Punta de Parra" y que tiene como objetivo de Internalizar conceptos de la lengua Mapuche por medio del juego del Palín. Para su cumplimiento se proponen 3 Instrumentos: una Evaluación diagnóstica, una Evaluación teórica compuesta por 3 Items (términos pareados, verdadero y falso, preguntas de desarrollo), y una Escala de apreciación con 10 indicadores, para llevarla a cabo en la práctica del juego, las tres evaluaciones se les aplicarán a los sujetos de investigación y para ello se requiere que usted evalúe la pertinencia y coherencia de las preguntas e indicadores señalados en los instrumentos.

Lo anterior en relación a su experiencia y formación profesional, que destacan en usted agradecemos su valiosa colaboración.

Esperando una buena acogida, se despide atentamente los tesisistas:


Jordan Acosta Aguilera

Eliana Concha Eriz

Iván Eriz Rivas

**Datos del Evaluador**

Nombre del Evaluador:	Claudio Antonio Jara Jara
Grado Académico:	profesor de historia y geografía
Experiencia Docente:	10 años
Nombre de la Institución:	Dirección enseñanza municipal
Cargo en la Institución:	Articulador de la Red de historia D.E.M.



Firma

03 de Octubre 2017  
Fecha



**Datos del Evaluador**

Nombre del Evaluador:	Marcelo Villablanca Ibáñez
Grado Académico:	Mg. Política, Gestión y Liderazgo en Educación.
Experiencia Docente:	8 años
Nombre de la Institución:	Escuela Junta de Parra
Cargo en la Institución:	Docente de Historia

M. Villablanca

Firma


14.392.336-3

20.10.2017

Fecha

**Datos del Evaluador**

Nombre del Evaluador:	Rafael Vásquez Reyes
Grado Académico:	Licenciado; Magister
Experiencia Docente:	20 años
Nombre de la Institución:	Universidad de las Américas
Cargo en la Institución:	Docente

  
Firma

3 octubre. 2017.  
Fecha

2.8

**EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA**

 Alumno: Catalina Fuentes ortiz Fecha: \_\_\_\_\_

Curso : 7° básico

 10  
 20

Objetivo: Internalizar conceptos de la lengua Mapuche a través del juego del Palin en la Clase de Educación Física.

**I.- TÉRMINOS PAREADOS**

Une los conceptos en lenguaje Mapuche del Listado A con sus definiciones ubicada en el listado B. (14 pts)

A

B

1. Pali	Juego tradicional Mapuche	X
2. Wiño	Jugadores defensas	X
3. Kon	Jugadores delanteros	X
4. Mapudungun	Bola	X
5. Palife	Comunidad Mapuche	X
6. Paliwe	Religiosa de la Comunidad Mapuche	X
7. Lonko	Jugadores de Centro	X
8. Machi	Cancha o Campo de juego	X
9. Kou o raya	Jugador que da la partida en el centro	X
10. Sungulfo	Punto Marcado	X
11. Sungul	Jefe de la Comunidad Mapuche y Capitán de equipo	X
12. Tripalfe	Contrincante	X
13. Kutrulfe	Bastón	X
14. Zuñilfe	Punto de Partida	X
	Jugadores	X
	Árbitro del juego	X
	Buenos días en Mapudungün	X





**II.- VERDADERO O FALSO (12 pts)**

Indique con la letra V si su respuesta es verdadera y una letra F si su respuesta es falsa. Justifique las falsas.

1. F El Juego del Palin solo lo realizaban los niños celebrando una fiesta Mapuche. *igual lo podian realizar los adultos* ✓
2. V El Palin es un juego tradicional Mapuche. ✓
3. V Mapuzungun y/o Mapudungun se denomina a la lengua Mapuche. ✓
4. F Las personas de la comunidad Mapuche no son de Chile. ✓
5.     *si son de Chile* Mi "Kon" es mi compañero de juego en el Palin. ✗
6. F El Palin consiste en que se enfrentan dos comunidades Mapuches y su objetivo es mejorar la convivencia entre comunidades, solucionando ciertos conflictos. *Es un juego tradicional mapuche* ✗

8  
12

**III.- PREGUNTAS DE DESARROLLO.**

1. ¿Nombrar y definir 5 conceptos y/o palabras que conozcas en el lenguaje Mapuche? ( 5 pts)

-Collon : instrumento mapuche ✓

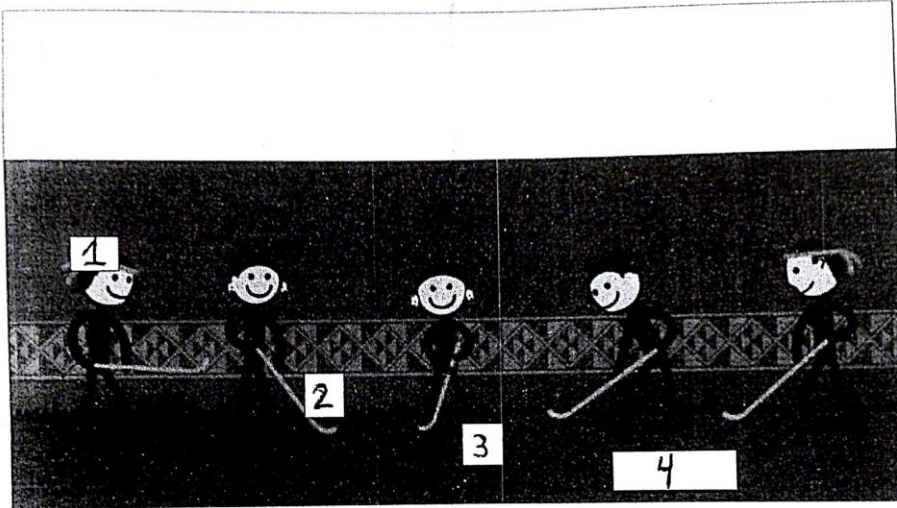
1  
5

2. ¿Explica en qué consiste el juego del Palin? (5 pts)

Consiste en un palo que tiene que pegarle a una bola, este se juega en una cancha.

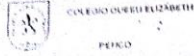
1  
5

3. Escribe los nombres que corresponden con la enumeración de la imagen que se muestra a continuación. (4pts)



$\frac{0}{4}$






*Vive con amor, amistad, respeto y responsabilidad,  
para crear un futuro mejor.*

**EVALUACIÓN EDUCACIÓN FÍSICA**

"PALIN"

Alumno: Maticos Diego

Fecha: 23/11/2011

7,0  
Felicitaciones!!  
  
40 Pts  
40 Pts

Puntaje máximo: 40

Puntaje Obtenido: 40

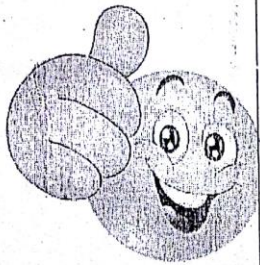
Exigencia. 60%

**Objetivo:** Internalizar conceptos de la lengua Mapuche, a través del deporte colectivo Palín

**Indicaciones Generales:**

- Duración de la evaluación 45 Minutos.
- Deberán responder con lápiz pasta azul o negro.
- Leer atentamente las preguntas y conteste con letra legible.

**¡¡EXITO!!**



**I.- TÉRMINOS PAREADOS**

Une los conceptos en lenguaje Mapuche (Mapudungün) de la columna A con sus definiciones en español ubicada en la columna B. (14 pts)

Columna A

Columna B

1. Pali	4	Lengua Mapuche ✓
2. Wiño	13	Jugadores defensas ✓
3. Kon	12	Jugadores delanteros ✓
4. Mapudungun	1	Bola ✓
5. Palife		Comunidad Mapuche*
6. Paliwe	8	Religiosa de la Comunidad Mapuche ✓
7. Lonko	14	Jugadores de Centro ✓
8. Machi	6	Cancha o Campo de juego ✓
9. Kou o raya	11	Jugador que da la partida en el centro ✓
10. Sungulfo	9	Punto Marcado ✓
11. Singul	7	Jefe de la Comunidad Mapuche y Capitán de equipo ✓
12. Tripalfe	13	Contrincante ✓
13. Kutrulfe	2	Bastón ✓
14. Zuñilfe	10	Punto de Partida ✓
	15	Jugadores ✓
		Árbitro del juego *
		Buenos días en Mapudungün*

 $\frac{14}{14}$ 
**II.- VERDADERO O FALSO (14 pts)**

Indique con la letra V si su respuesta es verdadera y una letra F si su respuesta es falsa. Justifique las falsas.

1. F El Juego del Palin solo lo realizaban los niños celebrando una fiesta Mapuche.

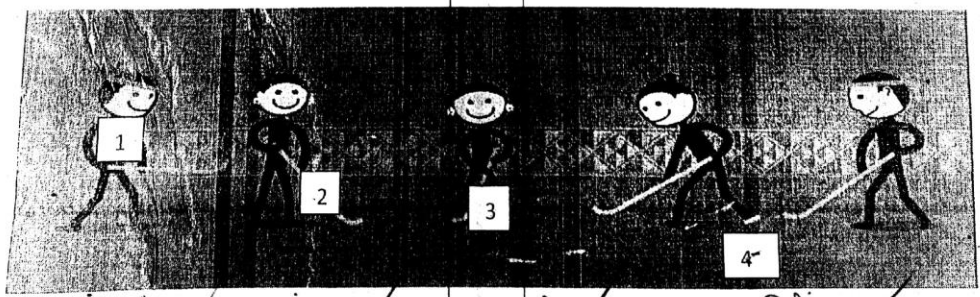
no solo niños si no que tambien los grandes para fortalecer la amistad entre comunidades ✓

2.  El Palin es un juego tradicional Mapuche. ✓
3.  Mapuzungun y/o Mapudungun se denomina a la lengua Mapuche. ✓
4.  Las personas de la comunidad Mapuche no son de Chile. ✓  
*Son mapuches sin duda son de Chile.*
5.  Mi "Kon" es mi compañero de juego en el Palin. ✓  
*Mi Kon es mi contraparte*
6.  El Palin consiste en que se enfrentan dos comunidades Mapuches. ✓
7.  El objetivo del Palin es una guerra entre comunidades para poder ganar un territorio. ✓  
*El objetivo es fortalecer las amistades entre las comunidades*

14  
14

**III.- PREGUNTAS DE DESARROLLO.**

1. ¿Nombrar y definir 4 conceptos y/o palabras que conozcas en el lenguaje Mapuche? ( 4 pts)
2. ¿Explica en qué consiste el juego del Palin? (4 pts)
3. Escribe los nombres en mapudungun correspondientes a la enumeración de la imagen que se muestran a continuación.



1. ~~Palin~~ / *Palife* ✓
2. *arino* /
3. *Pali* /
4. *Paline* /

2  
2





38  
 40

## ESCALA DE APRECIACIÓN

	Destacado 4 Puntos	Competente 3 Puntos	Básico 2 Puntos	Insatisfactorio 1 Punto
1. Realiza el saludo correspondiente al inicio del juego diciendo "Mari Mari".	✓			
2. Al inicio del juego se menciona que se ubiquen frente a su "Kon". El alumno reconoce correctamente el significado de ésta palabra y su ubicación.	✓			
3. Realizan el procedimiento adecuado para comenzar el juego ( 1: Kiñe; 2: Epu; 3: Kúla)	✓			
4. Identifican correctamente el significado del "Wiño" durante el juego.	✓			
5. Identifican correctamente el significado del "Pali" durante el juego	✓			
6. Reconocen cuando el Pali sale de las delimitaciones laterales diciendo "Kani"	✓			
7. Desarrolla las funciones previamente designadas por el equipo (katrulfe, tripalfe, zuñilfe)	✓			
8. Al pasar el Pali por la línea de fondo contraria los alumnos nombran la palabra "Kou", dando lugar a un punto o raya.	✓			
9. Durante el juego mencionan la palabra "Neculn" que significa corre para que el compañero llegue a un lugar determinado.		✓		
10. En el juego nombran la palabra "rumen" para pedirle al compañero que pase el Pali (balón).		✓		







## CARTA GANTT

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES																						
MESES	AGOSTO					SEPTIEMBRE					OCTUBRE					NOVIEMBRE					DICIEMBRE	
SEMANAS	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	
Plantamiento del problema		X	X																			
Objetivos				X																		
Marco Teorico					X	X	X	X	X	X												
Intervención Colegios											X	X	X	X	X	X	X					
Marco Metodológico													X	X	X	X	X	X	X	X		
Recolección de Datos											X				X	X						
Interpretación de Datos																			X			
Análisis de Datos																				X		
Conclusiones y Proyecciones																					X	X